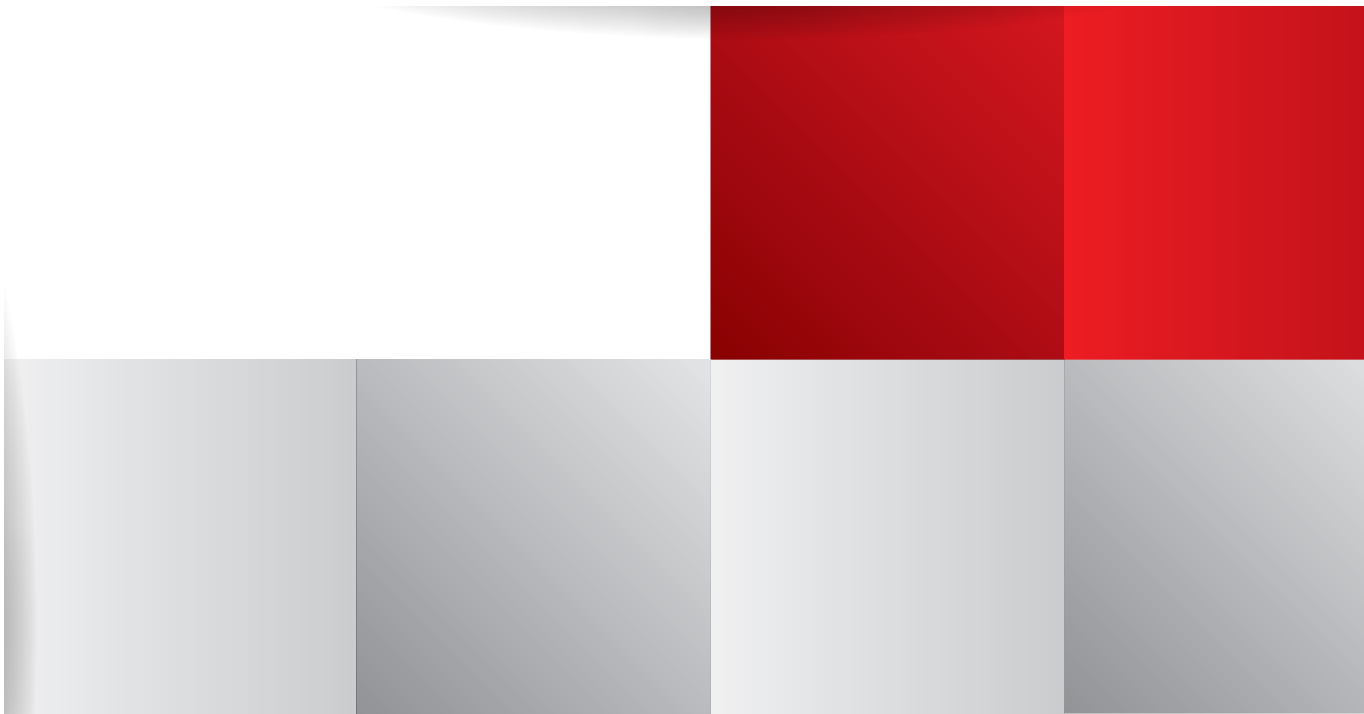


Kolej Samorządowa



Raport roczny | Annual Report

2014





Raport roczny | Annual Report

2014

Szanowni Państwo,

Transport kolejowy odgrywa kluczową rolę w wojewódzkich przewozach pasażerskich i jest doskonałą alternatywą dojazdu do pracy, szkoły czy na wydarzenia kulturalne dla mieszkańców aglomeracji warszawskiej.

Samorząd Mazowsza każdego roku inwestuje w zakup nowoczesnego sprzętu, modernizację taboru i poprawę jakości usług przewozowych WKD. Zdajemy sobie sprawę, że dostępność, szybkość i komfort podróży mają ogromne znaczenie dla rozwoju nie tylko transportu kolejowego, a także całego regionu.

Warszawska Kolej Dojazdowa jest bardzo ważnym ogniwem przewozów pasażerskich zachodniego Mazowsza. Z roku na rok Spółka kojarzona z punktualnością i niezawodnością przewozi coraz więcej pasażerów. W 2014 r. WKD przewiozła 7,94 mln osób – ponad 7 proc. więcej niż w 2013 r. Takie wyniki cieszą, ale i zobowiązują do podniesienia jakości świadczonych usług.

Spółka bez wahania to wyzwanie podjęła. Dla mnie, jako marszałka województwa mazowieckiego ważne jest to, że WKD, której większościowym udziałowcem jest właśnie samorząd postawiła na rozwój, inwestycje w nowoczesny tabor i nowe rozwiązania technologiczne. Województwo wspiera i będzie wspierać Warszawską Kolej Dojazdową w podejmowanych działaniach – wspólnie szukamy dodatkowych źródeł finansowania inwestycji w tabor i elementy infrastruktury, w ramach funduszy unijnych czy funduszu szwajcarskiego.

Ubiegły, 2014 rok, był bardzo ważny dla działalności i przyszłości WKD – wydarzyło się wiele rzeczy, które mają istotny wpływ na rozwój i umocnienie pozycji Warszawskiej Kolei Dojazdowej na rynku kolejowych przewozów pasażerskich.

Na liniach zarządzanych przez Spółkę od 2012 r. eksploatowanych jest 14 pojazdów serii EN97, których zakup współfinansowany był ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach RPO WM 2007-2013 i znacznie poprawił standard oraz dostępność usług świadczonych przez WKD. Kolejnym krokiem do poprawy jakości i komfortu podróży, a także bezpieczeństwa była podpisana pod koniec sierpnia 2014 r. umowa z firmą NEWAG na dostawę 6 nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych. Tym razem zakup ten współfinansowany jest ze środków z Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy. Pojazdy wyposażone w Wi-Fi, monitoring oraz klimatyzację przestrzeni pasażerskiej z układem okien umożliwiającym swobodne otwieranie, pojawiają się na torach w 2016 r.

Po włączeniu do taboru 6 nowych ezt, WKD będzie w posiadaniu 21 pojazdów nowej generacji. Taka liczba w pełni zaspokoi potrzeby taborowe Spółki, a po modernizacji infrastruktury pozwoli osiągnąć jeszcze jeden ważny cel – zwiększenie częstotliwości kursowania pociągów w porannym i popołudniowym szczycie.

Należy wspomnieć, że w ramach szwajcarskich środków pomocowych na wszystkich stacjach i przystankach osobowych WKD zbuduje nowoczesny System Informacji Pasażerskiej. Będzie można skorzystać z niego już w 2016 r. – elektroniczne tablice będą informowały o godzinie przyjazdu najbliższego pociągu, jego relacji, a w razie potrzeby także o opóźnieniach. Dodatkowo na stacjach i przystankach zostanie zainstalowany monitoring, który wpłynie na bezpieczeństwo podróży.

Jestem pełen uznania dla Spółki, że dostrzegła nowe możliwości wykorzystania środków z Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, z zaoszczędzonych w ramach rozstrzygniętych przetargów oraz korzystnych różnic kursowych. W 2014 r. WKD zwróciła się do strony szwajcarskiej o rozszerzenie zakresu inwestycji pierwotnie przewidzianych w projekcie o modernizację nawierzchni toru nr 2 na szlaku Warszawa Śródmieście – Komorów, urządzeń sygnalizacji przejazdowej oraz elementów małej infrastruktury przystanków. Wiem już, że nasi szwajcarscy partnerzy wyrazili zgodę na włączenie nowych przedsięwzięć do realizacji w ramach projektu, a do końca 2016 r. wszystkie inwestycje objęte współfinansowaniem z funduszy Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy powinny zostać zrealizowane.

Jestem przekonany, że dzięki działaniom zmierzającym do sprostanania oczekiwaniom i potrzebom pasażerów oraz poprzez maksymalne podniesienie jakości oferowanych usług, Warszawska Kolej Dojazdowa stanie się przewoźnikiem na miarę XXI wieku, z którego doświadczeń będą mogły czerpać inne spółki kolejowe.

Adam Struzik

Marszałek Województwa Mazowieckiego



Dear Madam or Sir,

Rail transport plays a crucial role in provincial passenger transport and constitutes a perfect alternative to commuting to the workplace, school or cultural events for the residents of the Warsaw Metropolitan Area.

Every year the Regional Government of Mazovian Voivodeship invests money in the modern equipment, modernisation of the railway infrastructure and improvement of the Warsaw Commuter Rail carriage services. We fully realise that accessibility, speed and convenience of travelling are extremely important for the development not only of the rail transport but also of the whole region.

The Warsaw Commuter Rail is an important constituent of passenger carriage services in the western Mazovian region. Year by year, the Company, associated with punctuality and reliability, carry more and more passengers. In 2014, the Warsaw Commuter Rail carried 7.94 m passengers, which is over 7% more against last year. Such results make us proud but also oblige us to upgrade the quality of our services.

The Company has accepted this challenge without any hesitation. To me, the Marshal of Mazovian Voivodeship, it is important that the Warsaw Commuter Rail, the major shareholder of which is the Regional Government, aimed at the development, investments in modern railway stock and new technological arrangements. The voivodeship supports and will support the Warsaw Commuter Rail by means of projects it undertakes – together, we seek new funding sources for the investments into railway stock and infrastructure within the European and Swiss financial assistance.

The previous year 2014 was crucial for the Company's current operation and its future – there were many occurrences which had material impact on the development and enhancement of the Warsaw Commuter Rail's position in the market of passenger carriage services.

Since 2012, on the lines operated by the Company there have been 14 electric train sets of EN97 series running, which had been co-financed by the European Regional Development Fund under the Regional Operational Programme for Mazovian Voivodeship 2007-2013 programme, and the same has significantly upgraded the standard and accessibility of the services offered by the Warsaw Commuter Rail. The contract concluded with NEWAG at the end of August, 2014 for the delivery of another 6 electric overhead line systems was still another step aiming at improving travel comfort and safety. They, in turn, were co-financed within the framework of the Swiss-Polish Cooperation Programme. The rail vehicles equipped with the Wi-Fi network connection, CCTV, and air conditioning system in the passenger zone with the freely openable windows system will be launched in 2016.

Having complemented the railway stock fleet with 6 new vehicles, the Warsaw Commuter Railway Company will have 21 new-generation vehicles. This number will fully satisfy the Company's investment needs and requirements to the extent of its railway fleet and, side by side with the infrastructure improvement, will allow the Warsaw Commuter Railway to achieve one more important goal – increase the service frequency of trains at the morning and afternoon peak hours.

It should be noted that, thanks to the Swiss financial assistance, the Warsaw Commuter Railway Company will implement the modern Passenger Information System at all stops and stations. It will be put into operation in 2016 – electronic display boards will show arrival times of the upcoming train, including related from-to routes and possible delays. In addition, all stops and stations will be equipped with the camera monitoring systems which will have an impact on passengers' safety.

I truly appreciate that the Company has discovered new ways to allocate the funds available within the framework of the Swiss-Polish Cooperation Programme, as well as the money saved on the completed public procurement procedures or gained on currency exchange rate differences. In 2014, the Warsaw Commuter Railway Company reverted to the Swiss counterparty with a request to extend the investment scope under the project of modernisation of the track surface no. 2 on Warszawa Śródmieście – Komarów route, crossing signalling devices and pieces of small infrastructure at stops. I already know that our partners from Switzerland have agreed to incorporate new undertakings into the project implementation, and by the end of 2016, all investment projects co-financed under the Swiss-Polish Cooperation Programme should have been completed.

I truly believe that by means of operations undertaken to meet passengers' expectations and needs and maximally upgrading the quality of services rendered, the Warsaw Commuter Rail will become a carrier for the 21st century, which will be able to share its experience with other railway companies.

Adam Struzik

Marshal of Mazovian Voivodeship

Szanowni Państwo,

Regionalny kolejowy transport pasażerski, w ramach którego Warszawska Kolej Dojazdowa funkcjonuje jako przewoźnik a zarazem zarządca infrastruktury, ma przed sobą wyłącznie perspektywę pewnego i stabilnego rozwoju. Jako stale unowocześniająca się alternatywa dla podróży ceniących swój czas, bezpieczeństwo oraz mobilność znajduje coraz silniejsze wsparcie w działaniach podejmowanych przez instytucje różnych szczebli, począwszy od samorządowego, a na europejskim kończąc. Systematycznie wzrastający poziom zainteresowania kolejowymi przewozami pasażerskimi pozwala nam mówić o modzie na ten środek transportu.

U progu nowej perspektywy finansowej Unii Europejskiej sektor transportu publicznego ma przed sobą jeszcze większe niż do tej pory wyzwania, szczególnie w zakresie integracji międzygłazowej, nie wyłączając niezmiernie ważnego transportu kolejowego. WKD jako kluczowy element południowo-zachodniego pasma osadniczego aglomeracji warszawskiej, dla której w najbliższych latach prognozuje się dalszy dynamiczny rozwój sukcesywnie podejmuje kolejne działania mające na celu sprostanie rosnącym wyzwaniom i oczekiwaniom ze strony odbiorców usług – mieszkańców obszarów podmiejskich coraz liczniej wybierających ofertę spółki.

Miniony 2014 rok był kolejnym bardzo dobrym rokiem z punktu widzenia realizowanych przewozów pasażerskich. Zachowaliśmy swoją mocną pozycję na rynku usług przewozowych w południowo-zachodnim paśmie aglomeracji warszawskiej, przewożąc o 7,34% więcej pasażerów w porównaniu do 2013 roku. Liczba przewiezionych podróży wyniosła ponad 7,94 mln i była wyższa aż o 0,5 mln względem roku poprzedniego. Warto odnotować, że w ciągu dwóch lat wzrost wyniósł blisko 900 tys. pasażerów.

Osiągnięcie tak dobrych rezultatów to nieodmiennie efekt tego, co wyróżnia WKD: regularność planowanych przewozów, w tym stałe i łatwe do zapamiętania godziny odjazdów, wysoka częstotliwość w porach szczytów przewozowych, wysoka punktualność oraz niska podatność na zakłócenia z tytułu awarii lub wypadków, gwarantowana przez posiadanie własnych zapleczy dla utrzymania posiadanego taboru oraz zarządzanej infrastruktury kolejowej.

Oczekiwania podróży, które stanowią dla nas podstawowy wyznacznik prowadzonej działalności, w ciągu minionego roku były źródłem podjęcia istotnych decyzji w zakresie dalszego wzrostu oferty przewozowej – w ujęciu ilościowym i jakościowym. Modyfikacja rozkładu jazdy objęła uruchomienie dodatkowych pociągów oraz zwiększenie dostępu do gwarantowanych kursów realizowanych przez pojazdy dostosowane do potrzeb osób o ograniczonej mobilności. Działania te oznaczały wzrost planowanej pracy eksploatacyjnej o ponad 7%. Dążenie do zapewnienia najwyższej jakości usług dało spółce impuls do podjęcia się wdrożenia certyfikowanego systemu zarządzania jakością.

Sukcesywną poprawę standardu oferowanych usług osiągamy nie tylko przez eksploatację nowego taboru zapewniającego nieograniczony dostęp dla osób o ograniczonej mobilności, ale również dzięki rozszerzeniu systemu sprzedaży biletów za pośrednictwem automatów biletowych. W ciągu 2014 roku urzędzenia te pojawiły się na wszystkich stacjach i przystankach osobowych linii. Tym samym zakończony został proces rozpoczęty jeszcze w 2012 roku. Kontynuowana była ponadto współpraca z innymi operatorami i organizatorami transportu zbiorowego na terenie aglomeracji warszawskiej w zakresie wspólnego honorowania określonych rodzajów biletów (współpraca z ZTM Warszawa dotycząca odcinka do przystanku Opacz oraz współpraca z „Kolejami Mazowieckim – KM” dotycząca tzw. relacji stycznych), w szczególności zakładająca także wprowadzenie nadzwyczajnych zasad honorowania w okresie szczególnych utrudnień z uwagi na prowadzone modernizacje infrastruktury kolejowej.



Zakończony i rozliczony w 2013 roku projekt pozyskania 14 szt. nowych pojazdów kolejowych serii EN97, współfinansowany ze środków europejskich w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007-2013 w ciągu ubiegłego roku znajdował się w okresie monitorowania trwałości osiągniętych rezultatów.

Wymiana taboru WKD na niskopodłogowy, w pełnym zakresie przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych, a także dla osób o ograniczonej mobilności, nie byłaby możliwa bez udziału środków unijnych oraz środków szwajcarskich. Projekt współfinansowany ze środków Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, w ciągu 2014 roku doczekał się trzech kluczowych decyzji. Po pierwsze po zakończonym postępowaniu przetargowym została podpisana umowa z wykonawcą na dostawę 6 szt. nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych o standardzie nie gorszym od użytkowanych już 14 egzemplarzach. Po drugie rozpisany został przetarg na wykonanie Systemu Informacji Pasażerskiej i Monitoringu, dzięki któremu w latach 2015-2016 na wszystkich stacjach i przystankach pojawią się elektroniczne tablice informacyjne służące do przekazywania danych o sytuacji ruchowej w czasie rzeczywistym. Po trzecie wreszcie, dzięki zaoszczędzonym w ramach projektu środkom finansowym oraz korzystnym różnicom kursowym, w ramach współfinansowania szwajcarskiego będzie możliwe zrealizowanie dodatkowych inwestycji w dziedzinie modernizacji infrastruktury, w tym m.in. kompleksowa naprawa nawierzchni torowej, zabudowa urządzeń samoczynnej sygnalizacji przejazdowej oraz modernizacja wyposażenia peronów przystankowych. Wniosek złożony przez spółkę w zakresie modyfikacji projektu został zaakceptowany przez stronę szwajcarską w styczniu 2015 roku.

W ramach planu systematycznego zwiększania oferty przewozowej, w minionym roku kontynuowano działania w zakresie wzrostu zatrudnienia w grupie zawodowej maszynistów. Do końca roku prowadzono szkolenie 10 kandydatów na przyszłych pracowników w tej grupie. Nie były to jedyne zrealizowane przedsięwzięcia w podwyższenie jakości przyszłych usług przy wykorzystaniu odpowiednio wyszkolonej i wyposażonej kadry. Zaplecze warsztatowe utrzymania taboru wzbogaciło się o nową tokarkę podtorową.

W 2014 roku dzięki sprzyjającym uwarunkowaniom otoczenia gospodarczego, jak również dobremu i umiejętnemu zarządzaniu i nadzоровi sytuacja finansowa spółki uległa znaczącej poprawie względem poprzedniego roku. Udało się bowiem osiągnąć wyższy zysk netto – w znacznej mierze dzięki wyższym o ponad 1 mln zł przychodom z działalności podstawowej, pomimo zachowania cen biletów na niezmiennym poziomie.

WKD to niezmiernie dobry wybór dla całej rodziny, dlatego życząc samych szczytnych, komfortowych i bezpiecznych przejazdów w ciągu 2015 roku.

Mariusz Frankowski
Przewodniczący Rady Nadzorczej
WKD sp. z o.o.



Dear Sir or Madam,

The regional passenger rail transport, within the framework of which the Warsaw Commuter Rail operates as a carrier and infrastructure manager, enjoys the prospects of exclusively sound and stable development. As a steadily improved alternative for passengers who treasure their time, safety and mobility, it is increasingly supported through the actions undertaken by the institutions at different levels of government, ranging from the municipality to the European one. Consistently increasing level of interest in passenger rail transport allows us to talk about a fad for this means of transport.

On the threshold of a new EU financial perspective, the public transport sector has to face even more serious challenges than before, particularly in terms of the inter-branch integration, including inordinately important railway transport. As a crucial part of the south-west settlement zone in the Warsaw Metropolitan Area, which is, according to the forecasts, intended to continue developing at a high growth rate, the Warsaw Commuter Rail Company successively undertakes actions with a view to meeting increasing challenges and expectations of the service target group – residents of the outskirts, who are more and more frequently choosing the transport services offered by the Company.

In terms of the performed passenger carriage services, 2014 was a very good year. We managed to upkeep our strong position in the transport market in the south-west settlement zone in the Warsaw Metropolitan Area, having carried 7.34% more passengers than the year before. The number of passengers was over 7.94 m, which is 0.5 m more against 2013. It bears noting that the number grew by approximately 900,000 passengers within two years.

Such a satisfactory performance is attributed to the Warsaw Commuter Rail Company's distinguishing feature, that is regularity of the scheduled passenger rail service, including fixed and easy to remember departure times, high frequency of trains at peak transport hours, high timeliness and low susceptibility to disruptions caused by breakdowns or accidents, guaranteed by own back-up facilities for the fleet maintenance services and railway infrastructure.

In the past year, passengers' expectations, which we consider a primary measure of our business performance, enticed us to make significant decisions about the further expansion of the carriage services to the extent of its volume and quality. Changes in train times entailed additional vehicles being set in motion and extended access to the opportunity of travelling by the trains adjusted to persons with reduced mobility. These activities translated into the increase of the planned operational work output by 7%. Striving for the possibly highest quality induced the Company to implement a certified quality management and assurance system.

We successively upgrade the quality of our services, not only by operating new railway stock fleet which provides unrestricted access to people with reduced mobility but also by extending the ticketing

system by means of ticket vending machines. In the course of 2014, such machines were installed at all passenger stops and stations along the line. The investment undertaking launched in 2012 has been thus completed. In addition, the Company continued its cooperation with other operators and organisers of public transport in the Warsaw Metropolitan Area to the extent of the acceptance of specific types of tickets (cooperation with Zarząd Transportu Miejskiego w Warszawie (Public Transport Authority in Warsaw) in the section to Opacz stop, as well as with "Koleje Mazowieckie – KM" on tangent journeys), which in particular would come forward with introduction of extraordinary honour ticket terms in the period of exceptional obstructions caused by ongoing modernisation works of the rail infrastructure.

The project involving the purchase of 14 new rail vehicles of EN97 series, which was completed and financially settled in 2013, and co-financed by the funds from the Regional Operational Programme for Mazovian Voivodeship 2007-2013, was monitored in terms of the sustainability of the project deliverables.

Replacement of the rail stock with low-floor vehicles, fully adapted to disabled persons and people with reduced mobility, would not have been possible without the European and Swiss funds. In 2014, three key decisions were made with regard to the project co-financed under the Swiss-Polish Cooperation Programme. Firstly, following the public procurement, a contract was awarded to the contractor and signed for the supply of 6 new electric multiple units, the standard of which would not be worse than that of the fourteen ones being already in use. Secondly, the call for tenders for the Passenger Information and Monitoring system was announced, thanks to which in the years 2015-2016 all stops and stations will have display boards installed to inform about the traffic status updates in real time. Thirdly, thanks to the funds saved under the project and attractive exchange rate differences within the Swiss co-financing programme, it will be possible to undertake additional investment projects for modernisation of the rail infrastructure, which will include, among others, complex renovation of the track surface, installation of the automatic signalling devices and modernisation of stop-platform facilities. The application form for the project modification submitted by the Company was accepted by the Swiss counterparty in January, 2015.

As a part of the successive extension of our carriage services, in the past year we continued undertakings aiming at the employment growth in the group of drivers. Until the end of the year, 10 candidates for future drivers were trained in this group. It was not the only undertaking initiated to improve the quality of services in the future by means of properly trained and equipped staff. The workshop back-up for the rail stock maintenance was complemented with a new under-floor wheel lathe.

Thanks to favourable conditions in the economic environment, as well as good and efficient management and supervision, the Company's financial standing materially improved year-on-year. The Company managed to earn higher net profit, mainly through over PLN 1 million higher sales revenue from the core business despite the fixed ticket prices.

The Warsaw Commuter Rail is an invariably good choice for the whole family, which is why I wish to all solely quick, comfortable and safe journeys in 2015.

Mariusz Frankowski

*Chairperson of the Supervisory Board
of the Warsaw Commuter Rail Limited Liability Company*



Szanowni Państwo,

Kolejny Raport Roczny 2014 oddajemy w Państwa ręce! Jego treść to, podobnie jak w latach ubiegłych, skondensowana informacja o Spółce, podsumowanie dokonań minionego roku oraz zasygnalizowanie istotnych wydarzeń, zaistniałych w omawianym roku, a mających znaczenie dla teraźniejszości i przyszłości Spółki.

Jak ocenić ten miniony rok 2014? Wyniki Raportu są jednoznaczne! To był dobry rok! Znaczący wzrost ilości pasażerów, uruchamianych pociągów, niezmiennie wysoka punktualność pociągów, niezawodność, wyższe przychody, świadczą o tym niewątpliwie. Tak również oceniają go nasi Właściciele i Rada Nadzorcza, o czym możemy przeczytać we Wstępie do Raportu Pana Marszałka Adama Struzika oraz Przewodniczącego Rady Nadzorczej Pana Mariusza Frankowskiego.

Oczywiście te sukcesy nie przyszły same! Zaangażowanie naszych pracowników, maszynistów, pracowników warsztatu, utrzymania infrastruktury, administracji i wreszcie kierownictwa złożyło się na sukces WKD w 2014 roku i za to należy im się serdeczne podziękowanie.

Żeby jednak być obiektywnym należy wspomnieć, że nie wszystko co planowaliśmy udało się zrealizować. Myślę tu głównie o remontach torów, ale także o problemach z eksploatacją nowych pojazdów trakcyjnych, kłopotach z klimatyzacją, ze zużyciem się zestawów kołowych. Oczywiście dokładamy wszelkich starań, aby problemy te były jak najmniej odczuwalne przez naszych pasażerów, ale przecież nie do końca jest to możliwe! Szczególnie remonty torów są bardzo uciążliwe, ale przecież wykonywać je musimy, bo od nich zależy bezpieczeństwo i niezawodność przewozów. Właśnie na rok 2015 przypadnie pierwszy duży etap tych prac, stąd bardzo ważne jest, aby udało nam się przeprowadzić je zgodnie z planami. To będzie wielka próba dla naszych możliwości zorganizowania przewozów zastępczych, ale również wielki test wyrozumiałości naszych pasażerów. I niestety nie będzie to koniec, bo roboty te będą prowadzone również w kolejnych latach.

Szanowni Państwo! Stoją przed nami duże wyzwania, zarówno w obszarze przewozów, jak i inwestycji realizowanych i planowanych. Sukcesy roku 2014, a także lat poprzednich, pozwalają wierzyć, że zrealizujemy te plany, ku zadowoleniu naszych pasażerów, a satysfakcja z osiągnięcia założonych celów będzie nam towarzyszyła również w kolejnych raportach.

Przekazując w Państwa ręce ten Raport mam nadzieję, że jego lektura będzie dla Państwa interesująca!

Grzegorz Dymecki
Prezes Zarządu



Dear Sir or Madam,

We are giving the next Annual Report 2014 into Your hands! It includes, as in the previous years, condensed description of the Company, a summary of its last-year achievements as well as some material events which had an impact on the Company's current and future performance.

How to assess the past year 2014? The report findings leave no doubt – that was a good year! The significantly increased numbers of passengers and the trains put into operation, invariably impressive punctuality, reliability and higher sales revenue undoubtedly prove it. In the same way the year is assessed by our Shareholders and the Supervisory Board, which may be learnt from the Introduction to the Annual Report by Mr. Adam Struzik, the Marshal of Mazowieckie Voivodeship, and Mr. Mariusz Frankowski, the Chairperson of the Supervisory Board.

Surely, these achievements have not come just like that! Our employees', drivers', workshop labourers', maintenance teams' and last but not least, the management's commitment contributed to the Company's success in 2014, for which I am truly grateful.

However, to remain objective, it should be noted that we have not managed to complete everything we planned. What I have referred to so far includes mainly track renovation works but also some issues concerning the operation of multiple units, problems with air conditioning, as well as wear and tear of the wheel sets. Admittedly, we do our best to spare our passengers any discomfort but it is not always totally possible! Train renovation works are particularly burdensome but we must carry them out because they are crucial for passengers' safety and reliability of rail services. The year 2015 will be the first stage of these works to be performed, it is therefore important that we manage to perform them in line with our plans. This will be a huge test for our capacities for organising substitutive transportation but also for our passengers' understanding. This will not be the end, unfortunately, because the works will be carried out also in the consecutive years.

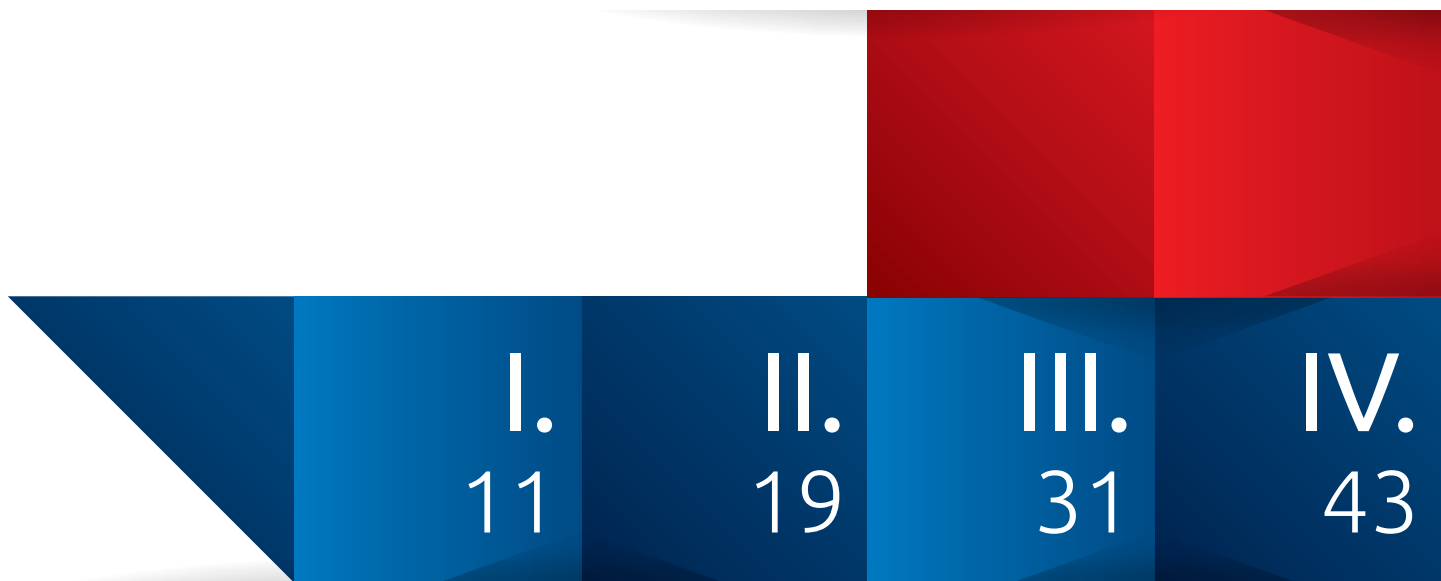
Dear Sir and Madam! We are facing significant challenges, both in the area of transportation as well as in the already carried out and planned investment projects. Achievements made in 2014 and the previous years allow us to believe that we will successfully implement these plans to our passengers' contentment, while the satisfaction with the attainment of the defined objectives will accompany us in subsequent reports.

By giving this report into Your hands, I hope You will find it a truly interesting reading!

Grzegorz Dymecki

Chief Executive Officer of the Management Board

Spis treści



I.
11

II.
19

III.
31

IV.
43

O spółce
Warszawska
Kolej Dojazdowa

Działalność
handlowa

Infrastruktura
i tabor

Zatrudnienie

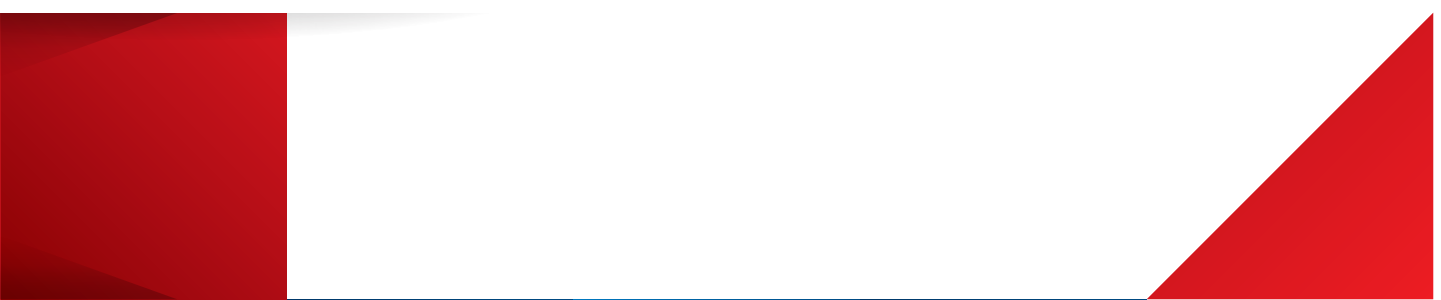
About
the Warsaw
Commuter Rail

Commercial
activity

Infrastructure
and rolling stock

Employment

Table of contents




V. 49	VI. 57	VII. 65	VIII. 75
Promocja i reklama	Finanse	Inwestycje	Inne wydarzenia
Promotion and advertising	Finance	Investments	Other events





1.



O spółce
Warszawska
Kolej Dojazdowa

About
the Warsaw
Commuter Rail

Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. z siedzibą w Grodzisku Mazowieckim została utworzona w dniu 22.12.2000 r. jako Spółka ze 100% udziałem PKP S.A. w kapitale zakładowym (do 13.08.2008 r. nazwa spółki brzmiała „PKP Warszawska Kolej Dojazdowa” sp. z o.o.). Działalność gospodarczą WKD rozpoczęła 1.07.2001 r. Był to pierwszy etap przekształceń własnościowych.

Wkrótce po przejęciu WKD przez PKP S.A. został ogłoszony przetarg na sprzedaż Spółki, który wygrało Konsorcjum Samorządowe. W skład Konsorcjum wchodziły: Samorząd Województwa Mazowieckiego, Urząd Miasta Stolecznego Warszawy (ostatecznie zrezygnował z objęcia swoich udziałów), Miasto Pruszków, Gmina Grodzisk Mazowiecki, Gmina Brwinów, Gmina Milanówek, Miasto Podkowa Leśna oraz Gmina Michałowice.

27.09.2007 r. WKD stała się własnością samorządów lokalnych.

Kapitał zakładowy

Kapitał zakładowy Spółki na dzień 31.12.2014 r. wynosił 57 791 000 zł.

Kapitał dzieli się na 115 582 udziały o wartości 500 zł każdy, a struktura własnościowa przedstawia się następująco:

Wyszczególnienie	Wartość udziałów (w zł)	Wielkość udziałów (w szt.)	Udział w %
Województwo Mazowieckie	55 039 000	110 078	95,24
Miasto Pruszków	849 500	1 699	1,47
Gmina Grodzisk Mazowiecki	608 000	1 216	1,05
Gmina Brwinów	600 000	1 200	1,04
Gmina Milanówek	347 500	695	0,60
Miasto Podkowa Leśna	247 000	494	0,43
Gmina Michałowice	100 000	200	0,17
Ogółem	57 791 000	115 582	100

The Warsaw Commuter Rail Limited Liability Company in Grodzisk Mazowiecki was incorporated on December 22nd, 2000 as a company with a total share capital (100%) contributed by PKP S.A. (until August 8th, 2008, the Company's name had been "PKP Warsaw Commuter Rail" Limited Liability Company). The Warsaw Commuter Rail Company commenced its business operations on July 1st, 2001. This was the first stage of ownership transformations.

Soon after PKP S.A. took over the Warsaw Commuter Rail, the call for tenders was launched for Company's shares transfer, which was won by the Consortium of Local Governments. It comprised the Regional Government of Mazovian Voivodeship, the Municipality of the City of Warsaw (it eventually resigned from subscribing for the Company's shares), the Municipality of Pruszków, the Municipality of Grodzisk Mazowiecki, the Municipality of Brwinów, the Municipality of Milanówek, the Municipality of Podkowa Leśna and the Municipality of Michałowice.

On September 27th, 2007 the Warsaw Commuter Rail was successfully acquired by local governments.

Share capital

As of December 31st, 2014, the Company's share capital stood at PLN 57,791,000.

The Company's share capital is divided into 115,582 shares valued at PLN 500 each whereas its breakdown by respective Shareholders is as follows:

Breakdown	Share value (PLN)	Number of shares	Percentage Share in %
Mazovian Voivodeship	55,039,000	110,078	95.24
Municipality of Pruszków	849,500	1,699	1.47
Municipality of Grodzisk Mazowiecki	608,000	1,216	1.05
Municipality of Brwinów	600,000	1,200	1.04
Municipality of Milanówek	347,500	695	0.60
Municipality of Podkowa Leśna	247,000	494	0.43
Municipality of Michałowice	100,000	200	0.17
Total	57,791,000	115,582	100

Przedmiotem podstawowej działalności Warszawskiej Kolei Dojazdowej sp. z o.o. jest:

1. organizowanie przewozów pasażerskich na linii WKD według opracowanego rozkładu jazdy pociągów, na trasie Warszawa Śródmieście WKD – Grodzisk Mazowiecki Radońska z odgałęzieniem w Podkowie Leśnej do Milanówka
2. zarządzanie infrastrukturą, na której organizowane są przewozy.

WKD prowadzi działalność w oparciu o uzyskane licencje i świadectwa zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami.

Posiadane licencje:

1. Licencja nr WPO/043/2004 na wykonanie przewozów kolejowych osób – przyznana na czas nieokreślony,
2. Licencja nr WPR/042/2004 na wykonanie przewozów kolejowych rzeczy – przyznana na czas nieokreślony.

Świadectwa bezpieczeństwa:

1. Świadectwo nr 193/PK/11 dla przewoźnika kolejowego w zakresie bezpiecznego wykonywania przewozów kolejowych oraz bezpiecznej eksploatacji pojazdów kolejowych,
2. Świadectwo nr 194/ZI/11 dla zarządcy infrastruktury kolejowej w zakresie właściwego utrzymania infrastruktury kolejowej oraz bezpiecznego prowadzenia ruchu kolejowego

oraz inne świadectwa dopuszczenia do eksploatacji pojazdów kolejowych.

Misją Spółki jest świadczenie usług przewozowych na linii WKD na najwyższym poziomie, spełniającym oczekiwania klientów, a więc szybki, komfortowy i bezpieczny przewóz pasażerów.

Cele działalności Spółki można scharakteryzować następująco:

Celem podstawowym i nadrzędnym jest rozwój systemu publicznego transportu zbiorowego w aglomeracji warszawskiej poprzez poprawę dostępności i jakości usług w zakresie kolejowych przewozów pasażerskich.

Cele dodatkowe (społeczno-gospodarcze) planowane do osiągnięcia:

1. Wzrost dostępu do podstawowych usług oferowanych przez Spółkę dla podróżnych, szczególnie dla osób niepełnosprawnych i wykluczonych
2. Lepsze wykorzystanie przepustowości linii kolejowej (skrócenie czasu podróży)
3. Poprawa bezpieczeństwa ruchu
4. Osiągnięcie atrakcyjniejszej częstotliwości kursowania pociągów
5. Wzrost konkurencyjności obszarów zlokalizowanych wzdłuż linii WKD
6. Zahamowanie spadku liczby użytkowników transportu kolejowego
7. Wdrożenie nowoczesnych technologii obsługi podróżnych i informacji o ruchu
8. Wzrost równowagi środowiskowej (oszczędności z tytułu mniejszego zanieczyszczenia środowiska)

The objective of the core business of the Warsaw Commuter Rail Limited Liability Company is:

1. organisation of passenger carriage on the Warsaw Commuter Rail's line in conformity with the train timetable, along the route Warszawa Śródmieście WKD (the Warsaw Commuter Rail) – Grodzisk Mazowiecki Radońska with branching in Podkowa Leśna to Milanówek
2. management of the infrastructure, on which the carriage service is performed.

The Warsaw Commuter Rail runs its business operations under the obtained licences and certificates in compliance with the applicable binding provisions of law.

Held licences:

1. Licence No. WPO/043/2004 for railway passenger carriage – granted for an unspecified period of time,
2. Licence No. WPR/042.2004 for the commodity railway carriage – granted for an unspecified period of time.

Safety certificates:

1. Certificate No. 193/PK/11 for the railway carrier to the extent of safe performance of railway carriage and safe use of the railway vehicles,
2. Certificate No. 194/ZI/11 for the railway infrastructure manager to the extent of proper maintenance of railway infrastructure and safe railway traffic and other certificates of approval for use of the railway vehicles.

The Company's mission is to render carriage services on the Warsaw Commuter Rail's line at the possibly highest level, meeting the customers' expectations that are fast, comfortable and safe carriage of passengers.

The Company's business objectives may be described as follows:

The Company's **primary and overarching objective** is the development of commuter public transport system in the Warsaw Metropolitan Area through improved accessibility and quality of services to the extent of the railway passenger carriage.

Supplementary objectives (social and economic objectives) to be attained:

1. Improved access to basic services offered by the Company for travellers, especially for disabled and excluded persons,
2. Better use of rail line capacity (reduced travel time),
3. Improvement of the traffic safety,
4. More convenient frequency of trains,
5. Growth of competitiveness in the areas along the Warsaw Commuter Rail's line,
6. Stopping the decrease in the number of railway transport users,
7. Implementation of modern technologies in passenger handling and train traffic information,
8. Improvement of environmental sustainability (savings on lower environmental pollution).

Zarząd / Management Board



Grzegorz Dymecki
Prezes Zarządu

Chief Executive Officer
for the Management Board



Jolanta Dątek
Członek Zarządu,
Dyrektor ds. Ekonomiczno - Finansowych

Member
of the Management Board,
Director for Economic and Financial Affairs



Michał Panfil
Członek Zarządu,
Dyrektor ds. Handlowych

Member of the Management Board,
Director for Commercial Affairs

Rada Nadzorcza / Supervisory Board



Mariusz Frankowski

Przewodniczący Rady Nadzorczej, przedstawiciel Województwa Mazowieckiego
Chairman of the Supervisory Board, representative of Mazovian Voivodeship



Wiesław Raboszuk

Członek Rady Nadzorczej, przedstawiciel Województwa Mazowieckiego – od dnia 01.03.2014 r.
Member of the Supervisory Board, representative of Mazovian Voivodeship - up to 01.03.2014



Małgorzata Więckowska

Członek Rady Nadzorczej, przedstawiciel Województwa Mazowieckiego
Member of the Supervisory Board, representative of Mazovian Voivodeship



Grzegorz Benedykciński

Członek Rady Nadzorczej, przedstawiciel władz samorządowych
Member of the Supervisory Board, representative of the local governments



Jacek Woźniak

Członek Rady Nadzorczej, przedstawiciel pracowników – do dnia 30.06.2014 r.
Member of the Supervisory Board, representative of the employees – up to 30.06.2014

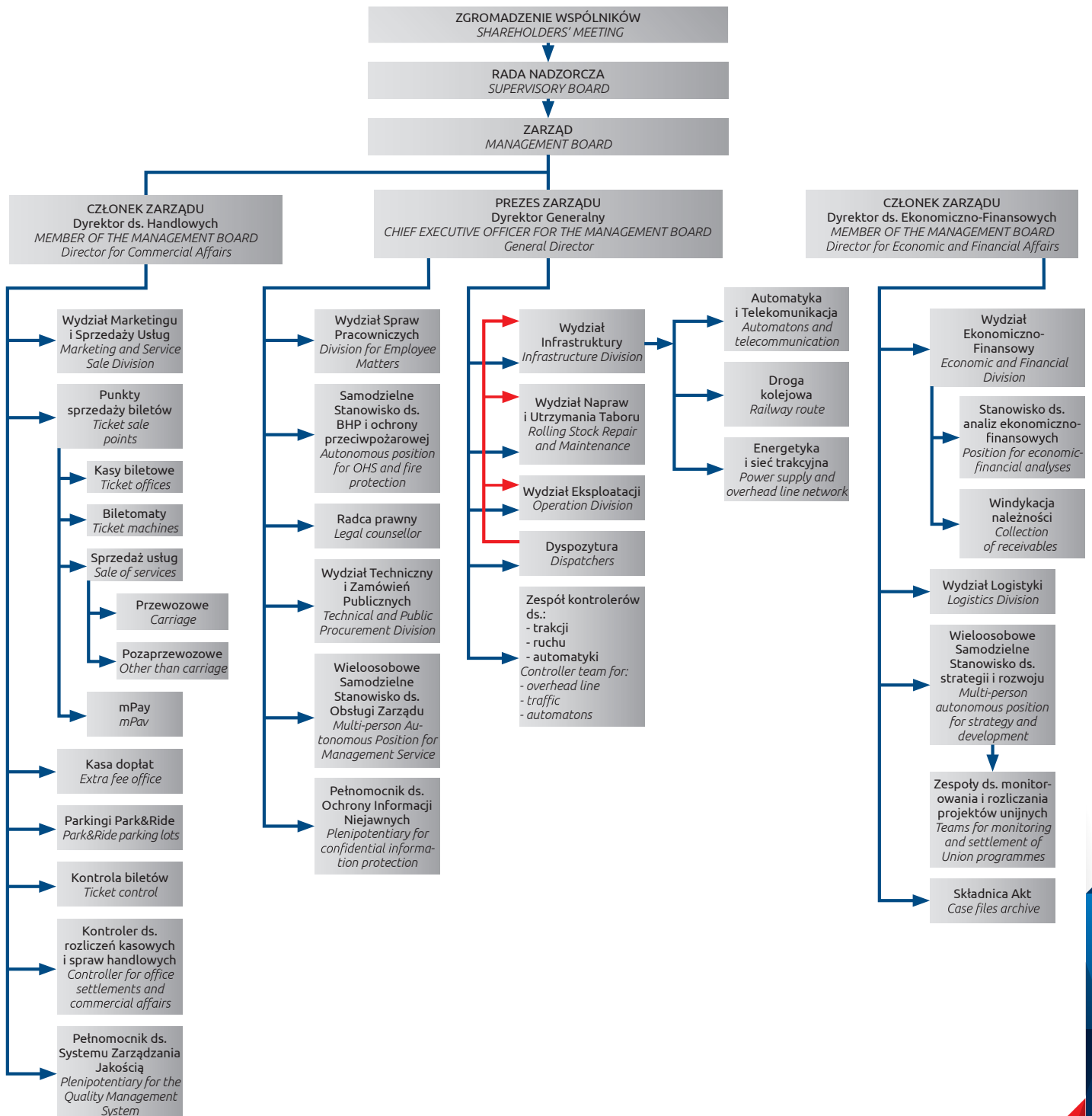


Edward Sobolewski

Członek Rady Nadzorczej, przedstawiciel pracowników – od dnia 30.06.2014 r.
Member of the Supervisory Board, representative of the employees – up to 30.06.2014

Schemat organizacyjny spółki Warszawa Kolej Dojazdowa spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Organisational chart of Warszawa Kolej Dojazdowa sp. z o.o.







II.

Działalność
handlowa

Commercial
Operations

Oferta przewozowa

Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. realizuje przewozy odbywające się na podstawie biletów WKD oraz w ramach umów podpisanych z podmiotami zewnętrznymi.

Sprzedaż biletów prowadzona jest przez 8 kas agencyjnych pełnozakresowych, 10 punktów sprzedaży ajencyjnych (sklepy, kioski) oraz za pośrednictwem automatów biletowych i telefonów komórkowych.

W lutym 2014 r. zakończyła się instalacja automatów biletowych na peronach stacji i przystanków osobowych linii WKD.

Do dyspozycji podróżnych na wszystkich obiektach przystankowych wzdłuż linii WKD pozostaje 30 urządzeń.

Automaty biletowe umożliwiają zakup wszystkich rodzajów biletów jednorazowych i okresowych według taryfy WKD, za pośrednictwem płatności gotówkowych lub bezgotówkowych – w tym płatniczych kart zbliżeniowych. Ponadto na przystankach zlokalizowanych w obrębie obszaru obowiązywania oferty „Wspólny bilet ZTM-KM-WKD” w automatach możliwy jest również zakup wybranych biletów ZTM.

Instalacja automatów biletowych rozpoczęła się w czerwcu 2012 r. i początkowo w ramach programu pilotażowego obejmowała 7 obiektów przystankowych. Rozbudowa systemu na pozostałych przystankach ruszyła w lipcu 2013 r.

Punkt obsługi reklamacji biletów zakupionych w automatach biletowych WKD znajduje się w Warszawie, na stacji metro Świętokrzyska – pawilon 1000E 2, tel. 22 656 41 00, cok@strefa.waw.pl. Punkt czynny jest od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-18:00.



Carriage Service

The Warsaw Commuter Rail Limited Liability Company performs carriage services on the basis of the Warsaw Commuter Rail's tickets and under the agreements concluded with third parties.

The sale of tickets is conducted by 8 full scope-and-service agent offices, 10 agency points of sale (shops and kiosks) as well as via ticket machines and mobile phones.

In February 2014, the Company completed the installation of ticket machines on the station platforms and passenger stops on the Warsaw Commuter Rail's line. Passengers may use 30 machines in total at all stops along the Warsaw Commuter Rail's line.

Ticket machines allow passengers to purchase all types of single-use and periodical tickets by cash or cash-free payment methods in the case of proximity cards, according to the Warsaw Commuter Rail's charge rates. In addition, the machines located in the area covered by the carriage service "ZTM-KM-WKD Joint Ticket" allow passengers to purchase a selection of ZTM tickets.

The installation of ticket machines was inaugurated in June, 2012 and originally, under the pilot programme, it included only 7 halts. The extension of the system to all remaining stops was initiated in July, 2013.

Any complaints regarding the tickets purchased by means of the Warsaw Commuter Rail's ticket machines may be lodged in Warsaw at the station Świętokrzyska - pavilion 1000E 2, tel. 22 656 41 00, cok@strefa.waw.pl from Monday till Friday during the office hours: 8:00-18:00.

Bilety WKD

W ofercie Spółki znajdują się następujące rodzaje biletów:

jednorazowe (w tym abonamentowe i miejskie), w trzech strefach czasowych:

- I strefa – do 19 minut od momentu skasowania wg rozkładowego czasu jazdy pociągów,
- II strefa – do 38 minut od momentu skasowania wg rozkładowego czasu jazdy pociągów,
- III strefa – powyżej 38 minut od momentu skasowania wg rozkładowego czasu jazdy pociągów.

okresowe, w pięciu strefach kilometrowych, podzielonych co 5 km z wyjątkiem ostatniej wyższej od 21 do 33 km.

Ww. bilety dostępne są wg taryfy normalnej oraz wg ulg ustawowych i handlowych.

Oferty w ramach kształtowania polityki taryfowej WKD

Bilet miejski

Bilet miejski uprawnia do jednorazowego przejazdu linią WKD w tzw. „strefie miejskiej” znajdującej się w obrębie miast:

- Grodzisk Mazowiecki - ograniczonej stacjami: Grodzisk Maz. Radońska – Grodzisk Maz. Okrężna
- Podkowa Leśna - ograniczonej stacjami: Podkowa Leśna Zachodnia – Podkowa Leśna Wschodnia

Opłata za bilet miejski wynosi 2,00 zł.

Bilet abonamentowy

Bilet uprawnia do 6 przejazdów w danej strefie, za które przewoźnik pobiera opłatę wg taryfy normalnej, stanowiącą równowartość ceny za 5 przejazdów w danej relacji.

Przejazdy dla seniorów

Oferta skierowana jest do osób, które ukończyły 60 lat. Adresat oferty może zakupić bilet jednorazowy lub okresowy z ulgą 50%. Przejazdy na podstawie wymienionych biletów ulgowych mogą odbywać się w dni robocze, od poniedziałku do piątku, od godz. 9:00 do ostatniego pociągu przewidzianego w rozkładzie jazdy oraz w soboty, niedziele i święta (przez 24 godz.). Ulgę 50% stosuje się na podstawie dokumentu stwierdzającego wiek seniora.

Przejazdy rodzinne

Oferta obowiązuje podczas ferii zimowych i wakacji letnich, w okresach ustalonych każdorazowo przez przewoźnika. Z ww. przejazdów może korzystać osoba dorosła odbywająca przejazd z dzieckiem, które nie ukończyło 16 roku życia. Osoba ta może wówczas wykupić dla siebie i dla dziecka jednorazowe bilety wg taryfy ulgowej 50%, albo bilet jednorazowy wg taryfy ulgowej 50% dla siebie i bilet jednorazowy dla dziecka zgodnie z przysługującą mu ulgą ustawową lub handlową.



The Warsaw Commuter Rail's tickets

The Company's carriage service includes the following types of tickets:

single-use (including subscription and city tickets) in three time zones:

- I zone – up to 19 minutes following validation according to the timetable train times,
- II zone – up to 38 minutes following validation according to the timetable train times,
- III zone – longer than 38 minutes following validation according to the timetable train times.

periodical, in five-kilometre zones, 5 kilometres each, except for the last one from 21 to 33 km.

The abovementioned tickets are available according to the standard charge rates, including statutory and commercial discounts.

Services offered to the extent of the Warsaw Commuter Rail's charge rates policy development

City Ticket

The city ticket for a single travel on the Warsaw Commuter Rail's line in the city zone located within the area of:

- Grodzisk Mazowiecki – limited to the stations in Grodzisk Maz. Radońska – Grodzisk Maz. Okrężna
- Podkowa Leśna – limited to the stations: Podkowa Leśna Zachodnia – Podkowa Leśna Wschodnia

The city ticket fee is PLN 2.00

Subscription Ticket

The subscription ticket for 6 train journeys in a given zone, for which the carrier charges the traveller according to the standard charge rates, that is the charge equivalent to the price of 5 travels on a given route.

Travelling for seniors

The offer is addressed to persons who have turned 60 and older. This target group member may buy a single-use or periodical ticket with a 50% discount. Travelling on the basis of these tickets may take place on business days, from Monday to Friday, from 9:00 am to the last train scheduled in the timetable, as well as on Saturdays, Sundays and holidays (24 hours). The 50% discount is applied on the basis of the document proving the age of the senior.

Family travelling

The offer is valid during winter and summer holidays, within the periods determined each time by the carrier. The travelling offer is addressed to every adult traveller with a child under 16 years old. The adults may therefore purchase single-use tickets for themselves and for the child with the 50% discount applied to the charge rates or a single-use ticket with the 50% discount for themselves and a single-use ticket for the child applying the statutory or commercial discount for the child.



Płać komórką za bilet WKD

Za pośrednictwem telefonu komórkowego w systemie mPay, możliwy jest zakup biletów wg taryfy normalnej, ulgi handlowej 50% oraz ulg ustawowych: 37%, 49%, 51%, 78%, 93%, 95%.

Park & Ride - zaparkuj i przesiądź się do pociągu WKD

Oferta skierowana jest do podróżnych, którzy chcą pozostawić samochód w pobliżu stacji WKD oraz przesiąść się do pociągu w celu kontynuowania podróży. Obecnie Spółka posiada dwa dozorowane parkingi w Komorowie i Pruszkowie oraz dwa parkingi niedozorowane zlokalizowane przy przystankach: Grodzisk Mazowiecki Okrężna i Grodzisk Mazowiecki Piaskowa.

Oferty w ramach umów i porozumień podpisanych przez Warszawską Kolej Dojazdową sp. z o.o. z podmiotami zewnętrznymi

Umowa z Zarządem Transportu Miejskiego na honorowane, na odcinku Warszawa Śródmieście WKD – Opacz, następujących biletów ZTM:

- biletu okresowego 30 – i 90 – dniowego zakodowanego na Warszawskiej Karcie Miejskiej (oraz Elektronicznej Legitymacji Studenckiej),
- biletu dobowego,
- biletu weekendowego,
- biletu weekendowego grupowego,
- biletu seniora, dla osób, które ukończyły 65 rok życia,
- imienny dla dziecka z rodziny posiadającej troje dzieci (rodzinny) oraz uprawnień do bezpłatnych i ulgowych przejazdów na podstawie stosownych Uchwał Rady Miasta Stolecznego Warszawy.

Ww. oferta obowiązuje pod nazwą „Wspólny bilet ZTM-KM-WKD”.

Porozumienie z „Kolejami Mazowieckimi – KM” sp. z o.o. dotyczące wzajemnego honorowania biletów okresowych w relacjach: Warszawa Śródmieście / Ochota / Zachodnia – Pruszków / Milanówek / Grodzisk Mazowiecki oraz w każdym przypadku w sytuacjach awaryjnych.

Powyższe oferty mają ułatwić podróżnym swobodną podróż wybranym, stosownie do potrzeb środkiem komunikacji, bez potrzeby zakupu biletu u każdego z przewoźników.

Porozumienie z Państwowym Zespołem Ludowym Pieśni i Tańca „Mazowsze” oraz z Mazowieckim Teatrem Muzycznym im. Jana Kiepury

Oferta – **Wukadką z biletom „Mazowsza” i biletom „Mazowieckiego Teatru Muzycznego”** - bilety na przedstawienie odbywające się w sali widowiskowej „Matecznik Mazowsze”, uprawniają do bezpłatnego przejazdu pociągiem WKD na koncert/spektakl z miejsca zamieszkania do Otrębus i z powrotem. Promocja ważna jest na dwie godziny przed i po przedstawieniu.

Pay for WKD ticket with your mobile phone

It is possible to buy tickets via mobile phones making payments according to the standard charge rates or with a 50% commercial or 37%, 49%, 51%, 78%, 93% and 95% discount.

Park & Ride – park your car and get on the Warsaw Commuter Rail's train

The offer is addressed to those travellers who would like to leave their cars near the Warsaw Commuter Rail's station and get on the train to continue their journey.

Presently, the Company has two guarded car parks in Komorów and Pruszków, and two non-guarded ones located next to the stops Grodzisk Mazowiecki Okrężna and Grodzisk Mazowiecki Piaskowa.

Services offered under the agreements and contracts concluded between the Warsaw Commuter Rail Limited Liability Company and third parties**The Contract with the Municipal Transport Authority regarding acceptance of the following ZTM tickets along the line section Warszawa Śródmieście WKD – Opacz:**

- periodical, 30- and 90-day tickets, coded on the Warsaw City Card (or Electronic Student's ID Card),
- a daily ticket,
- a weekend ticket,
- a weekend group ticket,
- senior tickets for travellers aged 65 plus,
- a personal ticket for the child from the family with three children (a family ticket) and entitlements to free or discounted rides on the basis of the relevant Resolutions of the City of Warsaw.

The abovementioned offer is valid under the name "ZTM-KM-WKD Joint Ticket".

Agreement with "Koleje Mazowieckie – KM" sp. z o.o. regarding mutual acceptance of periodical tickets on the routes Warszawa Śródmieście/ Ochota / Zachodnia – Pruszków / Milanówek / Grodzisk Mazowiecki, as well as in all cases of emergency situations.

The abovementioned services are intended to facilitate passengers travelling by the means of transport chosen according to their needs, without the necessity to buy the ticket with each carrier separately.

Agreement with Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca "Mazowsze" (the State Folk Group of Song and Dance 'Mazowsze') and Jan Kiepura Mazovian Music Theatre

The service offered **"On the Warsaw Commuter Rail's train with the tickets for the concert of "Mazowsze"** and the performance in Jan Kiepura Mazovian Music Theatre – the tickets for the performance in the "Matecznik Mazowsze" auditorium entitle to a free ride on the Warsaw Commuter Rail's train for the concert/performance from the place of residence to Otrębusy and back. The special offer is valid two hours before and after the performance.

Rozkład Jazdy Pociągów

W rozkładzie jazdy pociągów WKD (r.j.p), ważnym w sezonie 2013/2014 uruchomionych zostało:

- **147** pociągów w dni robocze oraz
- **80** pociągów w dni świąteczne i weekendy.

W porównaniu do rozkładu jazdy obowiązującego w poprzedniej edycji w r.j.p ważnym od dnia 15.12.2013 r., wprowadzono 12 dodatkowych połączeń w dni robocze oraz 2 dodatkowe połączenia w soboty, niedziele i święta.

Ww. zmiany były reakcją na postulaty zgłaszane ze strony pasażerów w zakresie uruchomienia dodatkowych pociągów w godzinach popołudniowych.

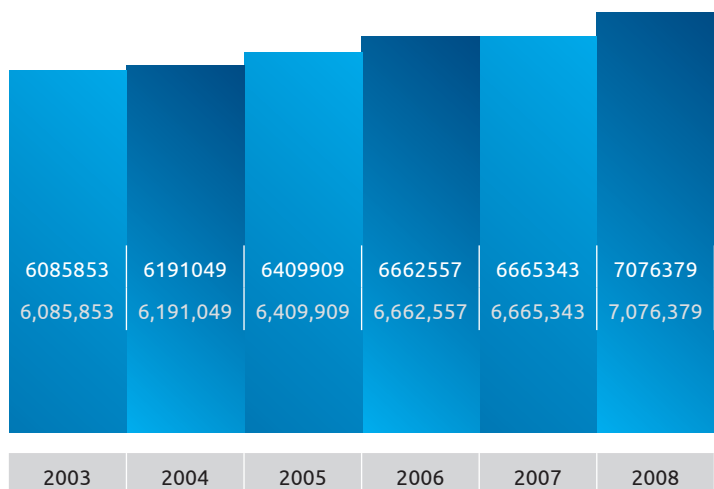
Rozkład jazdy pociągów w dalszym ciągu zachowuje swoje mocne strony, tj.:

- **dobrą częstotliwość w godzinach szczytu oraz**
- **stałe godziny odjazdów**

Kolejne duże modyfikacje oferty przewozowej WKD wprowadzone zostaną po zmianie napięcia zasilania w sieci trakcyjnej na 3000V oraz po zrealizowaniu dostaw 6 szt. nowych ezt, zaplanowanych na I kwartał 2016 r.

Liczba przewiezionych pasażerów

Poniższy wykres przedstawia liczbę przewiezionych pasażerów w latach 2003 – 2014



Train timetable

In the season 2013/2014, the following trains were launched to be included in the Warsaw Commuter Rail's timetable:

- **147** trains on business days, and'
- **80** trains during holidays and weekends.

In comparison to the previous timetable valid since 15.12.2003, 12 new connections were established on business days and 2 additional ones on Saturdays, Sundays and holidays.

The above changes resulted from the claims made by the passengers for launching additional trains in afternoon hours.

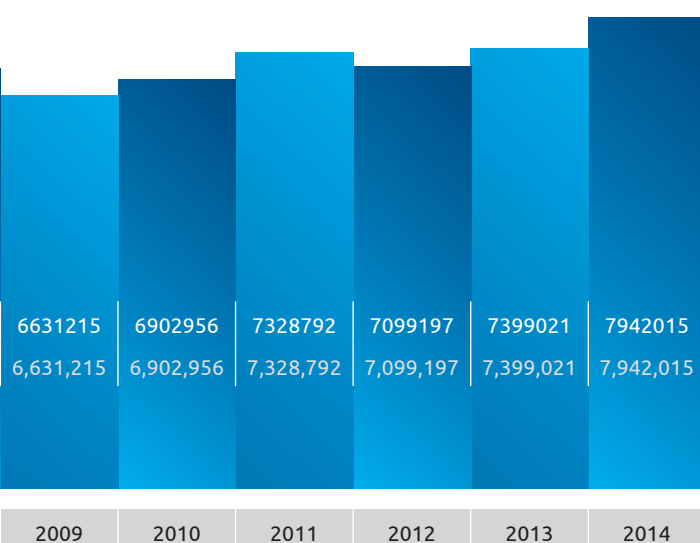
The train timetable still preserves its strengths, which are as follows:

- **Good frequency at rush hours and**
- **Fixed departure times**

Other extensive modifications to the Warsaw Commuter Rail's carriage services will be implemented after the power supply voltage in the overhead contact line changes into 3000V and the delivery of 6 new electric multiple units planned for Q1 2016.

Number of carried passengers

The chart below presents the number of carried passengers between 2003-2014



W 2014 r. Spółka odnotowała wzrost liczby przewiezionych pasażerów o 7,34% (tj. o 542 994 osób) w odniesieniu do 2013 r.

Na powyższe miały wpływ następujące czynniki:

- modyfikacja rozkładu jazdy
- skierowanie do ruchu dodatkowego taboru
- rezygnacja z ograniczenia liczby uruchamianych pociągów w dniach roboczych, w miesiącach wakacyjnych (tj. lipiec, sierpień)
- największa w kraju niezawodność i punktualność kursowania pociągów – ponad 99% w 2014 r. oraz
- remonty prowadzone na linii PKP PLK na odcinku Warszawa – Grodzisk Maz
- duże utrudnienia w ruchu pociągów przewoźników KM i SKM.



In 2014, the Company recorded 7.34% increase in the number of carried passengers (542,994 persons) against the year 2013.

The above resulted from the following factors:

- modification of the timetable
- putting new railway stock into motion for the carriage service purposes
- discontinuation of the plan to reduce the number of the trains running on business days in holiday months (July, August)
- the highest reliability and punctuality of trains nationwide – over 99% in 2014, and
- repair works performed on PKP PLK line along the line section Warszawa – Grodzisk Mazowiecki
- large obstructions to the train traffic of KM and SKM carriers.







III.

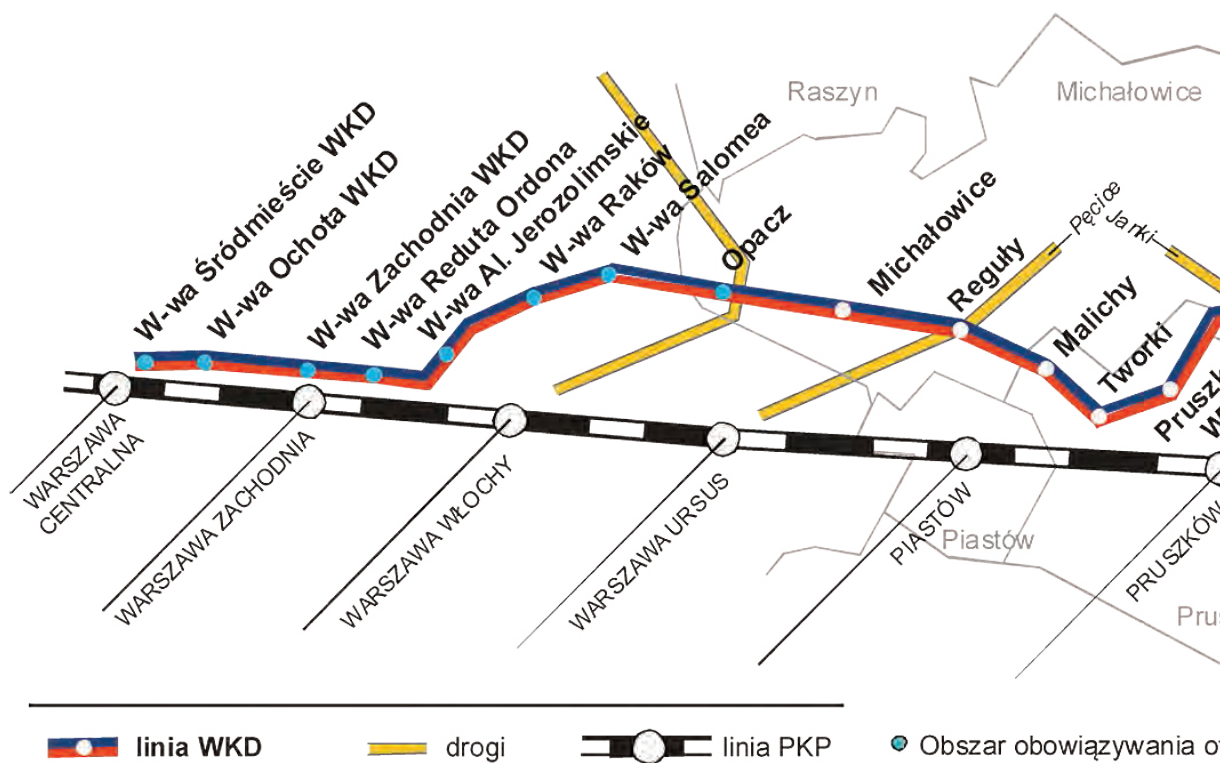
Infrastruktura i tabor

Infrastructure
and rolling stock

Infrastruktura

Spółka zarządza infrastrukturą, w skład której wchodzi trzy linie kolejowe:

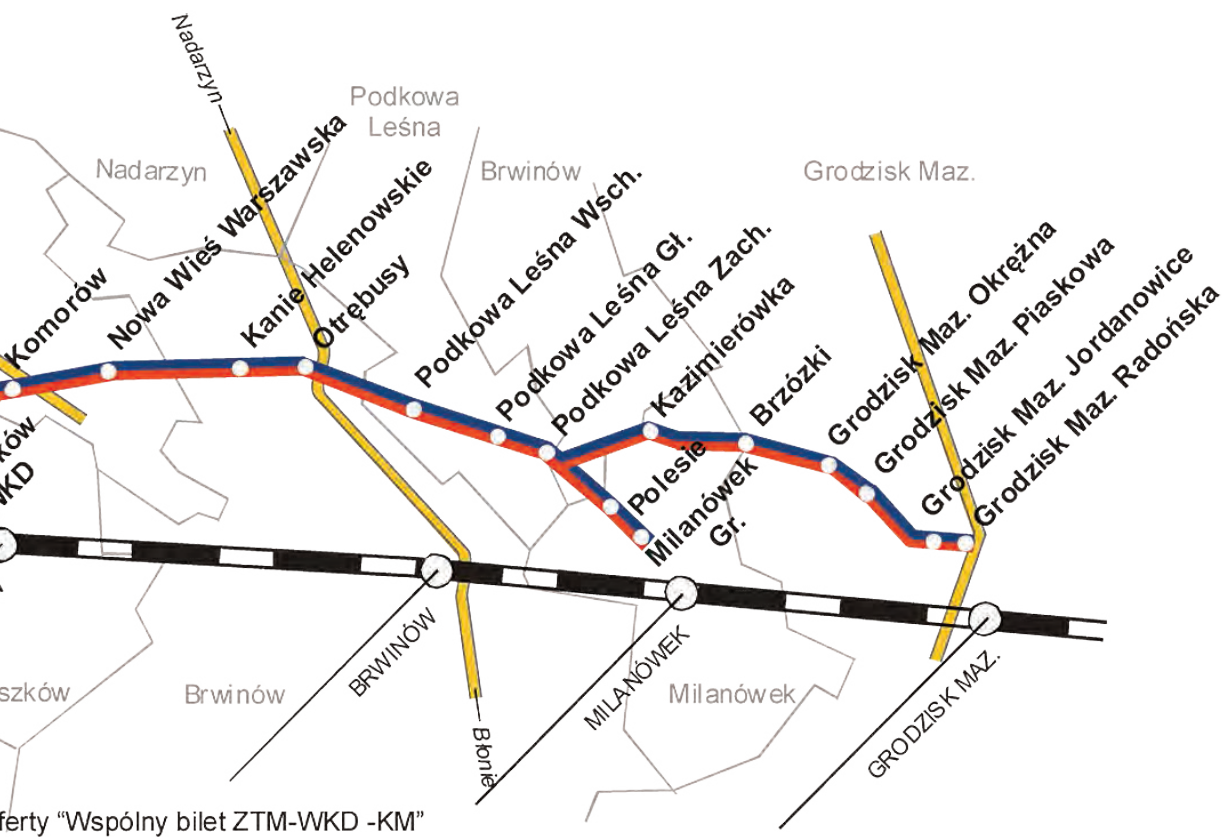
- **linia 47** – składa się z dwutorowego szlaku pomiędzy stacjami Warszawa Śródmieście WKD i Podkowa Leśna Główna, o długości 25,070 km oraz jednotorowego szlaku pomiędzy stacjami Podkowa Leśna Główna i Grodzisk Mazowiecki Radońska, o długości 7,544 km,
- **linia 48** – składa się z jednotorowego szlaku pomiędzy stacjami Podkowa Leśna Główna i Milanówek Grudów o długości 2,896 km,
- **linia 512** – łącznica technologiczna Pruszków PKP – Komorów WKD o długości 3,411 km.



Infrastructure

The Company manages the infrastructure including three track lines:

- **Line no. 47** consists of a double track railway between the stations Warszawa Śródmieście WKD and Podkowa Leśna Główna, measuring 25,070 km in length, and a single railway track between the stations Podkowa Leśna Główna and Grodzisk Mazowiecki Radońska, measuring 7,544 km in length.,
- **Line no. 48** consists of a 2, 896-km long single railway between the stations Podkowa Leśna Główna and Milanówek Grudów,
- **Line no. 512** – the technological rail link Pruszków – Komorów WKD, measuring 3,411 km in length.



Wzdłuż linii WKD zlokalizowanych jest:

- **28** stacji i przystanków pasażerskich wyposażonych w perony, wiaty i oświetlenie,
- **42** przejazdy kategorii C (wyposażonych w sygnalizatory ostrzegawcze), kategorii D (pozbawione urządzeń ostrzegawczych, oznaczone jedynie znakami drogowymi) i kategorii E (przejście) oraz
- **4** stacje techniczne umożliwiające manewry taboru i zmiany kierunku ruchu: Warszawa Śródmieście WKD, Komorów, Podkowa Leśna Główna, Grodzisk Mazowiecki Radońska.

Tory na liniach WKD wykonane są w 80% z szyn bezстыkowych S49 ułożonych na podkładach drewnianych i betonowych.

Sieć trakcyjna o napięciu 600 V zasilana jest z sześciu własnych podstacji trakcyjnych i jednej kabiny sekcyjnej, połączonych własną linią średniego napięcia (SN) 15 kV z krajową siecią energetyczną.

Tabor

Przewozy pasażerskie w 2014 r. wykonywane były z wykorzystaniem następującego taboru:

20 szt. ezt serii EN94 (typ 101Na)

Elektryczne zespoły trakcyjne (ezt) serii EN94 zostały wyprodukowane w 1972 r. przez wrocławskie zakłady „PAFAWAG”. Ich długość wynosi 28 m, całkowita liczba miejsc – 260, z czego 80 to miejsca siedzące.

1 szt. ezt serii EN95 (typ 13WE)

Pojazd serii EN95 wyprodukowany przez przedsiębiorstwo Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. został dostarczony do siedziby Spółki w sierpniu 2004 r. Zakupiono go ze środków Samorządu Województwa Mazowieckiego. W 2007 r. własność pojazdu została przeniesiona na WKD w ramach podwyższenia kapitału zakładowego przedsiębiorstwa przez właściciela większości jego udziałów – Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego.

Jednoprzestrzenny ezt serii EN95 charakteryzuje się:

- dużą przestronnością wnętrza
- obniżoną podłogą (wejście do pojazdu na wysokości 600 mm)
- instalacją nawiewu oraz klimatyzacji
- monitoringiem wnętrza pojazdu
- systemem audiowizualnej informacji pasażerskiej
- przystosowaniem do przewozu osób o ograniczonej mobilności (wózki inwalidzkie, wózki dziecięce, wysuwana rampa peronowa)
- przystosowaniem do przewozu rowerów

Jego długość wynosi 60 m, całkowita liczba miejsc - 500, z czego 150 to miejsca siedzące.



Along the Warsaw Commuter Rail's line there are located:

- 28 passenger stops and stations equipped with platforms, halts and lighting,
- 42 level crossing of category C (equipped with a warning signalling device), of category D (lacking warning signalling devices, marked only with road signs), and category E (a crossing), and
- 4 technical stations enabling manoeuvres of the railway stock and change of direction: Warszawa Śródmieście WKD, Komorów, Podkowa Leśna Główna, Grodzisk Mazowiecki Radońska.

Tracks along the Warsaw Commuter Rail's lines are made in 80% of S49 continuous rails installed on wooden and concrete sole plates.

The overhead line of the voltage at 600V is powered by 6 traction substations and one section cabin, connected with the national power grid through the Company's own SN 15 kV medium voltage line.

Railway stock

In 2014, passenger carriage services were performed by the following railway stock fleet:

20 electric multiple units series EN 94 (type 101Na)

Electric multiple units (EMU) series EN 94 were manufactured in 1972 by the National Rail Carriage Factory PAFAWAG of Wrocław. They are 28-metre long with the total number of places 260, 80 of which are seats.

1 EMU series EN95 (type 13WE)

The vehicle series EN95 manufactured by Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. was delivered to the Company's head office in August, 2004. It was purchased with the funds appropriated by the Regional Government of Mazovian Voivodeship. In 2007, the ownership title to the vehicle was transferred for the benefit of the Warsaw Commuter Rail in the course of the increase of the company's share capital by its major shareholder – the Marshal Office of Mazovian Voivodeship.

Single-space EMU series EN95 is characterised by:

- Spacious interiors,
- Lowered floor (entrance at the height of 600 mm)
- Ventilation and air conditioning system
- Vehicle interior monitoring
- Adjustment for carriage of persons with reduced mobility (wheelchairs, a baby push chair, a retractable platform ramp)
- Adjustment for carriage of bicycles

It measures 60 m, the total number of places is 500, 150 of which are seats.



14 szt. eozt serii EN97 (typ 33WE)

Elektryczne zespoły trakcyjne serii EN97 zostały dostarczone w latach 2011 - 2012 przez producenta - przedsiębiorstwo Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. Pojazdy serii EN97 są dwuczłonowe, zbudowane według aktualnie obowiązujących standardów konstrukcyjnych, spełniających kryteria niezbędne do realizacji przewozów pasażerskich na odpowiednio wysokim poziomie z punktu widzenia komfortu podróży, obsługi pasażerów, jak również maksymalnego poziomu bezpieczeństwa.

Charakteryzują się one:

- dużą przestronnością wnętrza
- obniżoną podłogą (wejście do pojazdu na wysokości 500 mm)
- klimatyzowaną przestrzenią pasażerską
- monitoringiem wnętrza pojazdu
- systemem audiowizualnej informacji pasażerskiej
- przystosowaniem do przewozu osób o ograniczonej mobilności

Ich długość wynosi 60 m, całkowita liczba miejsc – 500, z czego 124 to miejsca siedzące.

Docelowo tabor serii EN97 zastąpi dotychczas eksploatowane jednostki serii EN94.

Wszystkie pojazdy dostosowane są do napięcia 600V prądu stałego, dodatkowo seria EN97 przystosowana jest do napięcia 3000V prądu stałego.



14 EMUs series EN97 (type 33WE)

Electric multiple units series EN97 were delivered in 2011-2012 by the manufacturer – Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. They have two segments and were constructed according to valid construction standards, meeting the criteria necessary for carrying passengers at an appropriately high level in terms of the comfort, passenger handling, as well as maximum safety.

The vehicles are characterised by:

- spacious interior,
- lowered floor (entrance at the height of 500 mm)
- air-conditioned passenger zone
- vehicle interior monitoring
- audio-visual passenger information system
- adjustment for carriage of persons with reduced mobility

They measure 60 m, the total number of places is 500, 124 of which are seats.

Ultimately, the railway stock series EN97 will replace the currently used vehicles EN94.

All vehicles are adjusted to DC voltage 600V, while the series EN97 is additionally adjusted to DC voltage 3000V.



W poniższej tabeli przedstawione zostały dane techniczne taboru pasażerskiego eksploatowanego na linii WKD.

Lp.	Parametr	EN94 [101Na]	EN95 [13WE]	EN97 [33WE]
1.	Szerokość toru	1 435 mm	1 435 mm	1 435 mm
2.	Rok budowy	1972	2004	2011-2012
3.	Długość całkowita	27 800 mm	60 000 mm	60 000 mm
4.	Szerokość pojazdu	2 620 mm	2 850 mm	2 850 mm
5.	Wysokość pojazdu (od główki szyny do dachu)	3 600 mm	3 930 mm	4 450 mm
6.	Wysokość podłogi ponad główką szyny w przestrzeni drzwi wejściowych	1 140 mm	600 mm	500 mm
7.	Masa własna	44 100 kg	102 000 kg	101 500 kg
8.	Zasilanie	600 V DC	600 V DC	3000 V DC (600 V DC w okresie przejściowym)
9.	Układ osi i stosunek liczby osi napędnych do tocznych	Bo'2'Bo' 66%	Bo'2'2'2'Bo' 40%	Bo'2'Bo'+Bo'2'Bo' 66%
10.	Napęd	rozruch oporowy, silniki szeregowo prądu stałego	silniki asynchroniczne prądu przemiennego	silniki asynchroniczne prądu przemiennego
11.	Liczba silników trakcyjnych	4 x 56,5 kW	4 x 250 kW	8 x 180 kW
12.	Całkowita moc ciągła silników	226 kW	1 000 kW	1 440 kW
13.	Maksymalna prędkość eksploatacyjna	70 km/h	80 km/h	80 km/h
14.	Przyśpieszenie rozruchu (0-30km/h)	0,6-0,8 m/s ²	1,0 m/s ²	1,2 m/s ²
15.	Opóźnienie hamowania	1,2 m/s ²	1,2 m/s ²	1,2 m/s ²
16.	Liczba miejsc siedzących	80	150	124
17.	Całkowita liczba pasażerów (standard zapętnienia: 5 os/m ²)	260	500	500
18.	Ilość miejsc dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich	brak	1	4
19.	Ilość miejsc na rowery	brak	2	8
20.	Klimatyzacja	brak	w kabinie maszynisty oraz przestrzeni pasażerskiej	w kabinie maszynisty oraz przestrzeni pasażerskiej

The table below presents technical parameters of the passenger railway stock used on the Warsaw Commuter Rail's line.

Lp.	Parameter	EN94 [101Na]	EN95 [13WE]	EN97 [33WE]
1.	Track width	1,435 mm	1,435 mm	1,435 mm
2.	Manufactured in	1972	2004	2011-2012
3.	Total length	27,800 mm	60,000 mm	60,000 mm
4.	Vehicle width	2,620 mm	2,850 mm	2,850 mm
5.	Vehicle height (from the rail head to the roof)	3,600 mm	3,930 mm	4,450 mm
6.	The height of the floor above the rail head in the entrance door	1,140 mm	600 mm	500 mm
7.	Vehicle kerb weight	44,100 kg	102,000 kg	101,500 kg
8.	Power supply	600 V DC	600 V DC	3000 V DC (600 V DC in the temporary period)
9.	Axle arrangement and the ratio of the number of driving axles to trailing axles	Bo'2'Bo' 66%	Bo'2'2'2'Bo' 40%	Bo'2'Bo'+Bo'2'Bo' 66%
10.	Drive	Resistance start-up, DC in-line engines	AC asynchronous motors	AC asynchronous motors
11.	Number of railway motors	4 x 56,5 kW	4 x 250 kW	8 x 180 kW
12.	Total motor continuous power	226 kW	1 000 kW	1,440 kW
13.	Maximum operation speed	70 km/h	80 km/h	80 km/h
14.	Start-up acceleration (0-30km/h)	0.6-0.8 m/s ²	1.0 m/s ²	1.2 m/s ²
15.	Brake retardation	1.2 m/s ²	1.2 m/s ²	1.2 m/s ²
16.	Number of seats	80	150	124
17.	Total number of passengers (with the density of 5 persons/m ²)	260	500	500
18.	Number of seats for passengers on wheelchairs	no	1	4
19.	Number of places for bicycles	no	2	8
20.	Air-conditioning	no	in the driver's cabin and passenger zone	in the driver's cabin and passenger zone

Wszystkie elektryczne zespoły trakcyjne posiadają świadectwo dopuszczenia do eksploatacji:

1. EN94 – świadectwo Nr T/2000/0091 wydane w dniu 17.04.2000 r. przez Głównego Inspektora Kolejnictwa, ważne bezterminowo,
2. EN95-01 – świadectwo Nr T/2007/0013 wydane w dniu 2.02.2007 r. przez Prezesa Urzędu Transportu Kolejowego, ważne bezterminowo,
3. EN97 – świadectwo Nr T/2014/0310 wydane w dniu 19.12.2014 r. przez Prezesa Urzędu Transportu Kolejowego – ważne do 20.12.2015 r.

Praca eksploatacyjna

Zaplanowana na 2014 r. wielkość pracy eksploatacyjnej wyniosła 1 301 456 pociągokilometrów (pockm), co stanowi wzrost o 7,07% w porównaniu do prognozowanego wykonania 2013 r. Wzrost wartości pracy eksploatacyjnej wynika ze zwiększenia oferty przewozowej tj. uruchomienia 12 dodatkowych pociągów w nowej edycji rozkładu jazdy.

Praca eksploatacyjna w 2014 r. w porównaniu do wykonania 2013 r. i planu na 2014 r.

Wyszczególnienie	Wykonanie 2013 r.	2014 r.		Odchylenie	
		Plan	Wykonanie	do wykonania 2013 r.	do planu na 2014 r.
pockm	1 214 668	1 301 456	1 300 525	7,07%	- 0,07

Zaplecze przeglądowo-techniczne

Spółka we własnym zakresie realizuje przeglądy okresowe oraz naprawy rewizyjne, powypadkowe i awaryjne taboru, w sposób gwarantujący jego sprawność i bezpieczeństwo ruchu - zgodnie z wymaganiami Dokumentacji Systemu Utrzymania (DSU) oraz obowiązującymi w tym zakresie przepisami kolejowymi.

W 2014 r. Wydział Napraw i Utrzymania Taboru wykonał:

- **2 naprawy** rewizyjne (NR) EN94 zgodnych z poziomem 4 utrzymania (P4)
- **48 napraw** bieżących (NB) oraz poawaryjnych
- **49 przeglądów** okresowych (PO) ezt serii **EN94** zgodnych z poziomem 2 utrzymania (P2), **41 przeglądów** okresowych ezt serii **EN97** (P2), **14 przeglądów** rocznych ezt serii **EN97** (P3), ich zakres i ilość wynika z wymagań DSU
- **6 napraw** podewastacyjnych
- **5 napraw** po kolizjach z samochodami

Powyższe działania pozwoliły na utrzymanie bardzo wysokiej, bo bliskiej 100%, gotowości taboru do eksploatacji.

All electric multiple units have obtained Certificates of Authorisation for placing in service of railway vehicles:

1. EN94 – certificate No. T/2000/0091 issued on 17.04.2000 by the Main Railway Inspectorate for an unspecified period of time.
2. EN95-01 – certificate No. T/2007/0013 issued on 2.02.2007 by the President of the Office of the Rail Transport for an unspecified period of time,
3. EN97 – certificate No. T/2014/0310 issued on 19.12.2014 by the President of the Office of Rail Transport – valid to 20.12. 2015.

Business Operations

The volume of business operations envisaged for 2014 was 1,301,456 train-kilometres, which is an increase by 7.07.% in relation to the forecast performance in 2013. The increase in the volume of business operations results from the extension of the carriage services, which is launching 12 additional trains in the new version of the timetable.

Business Operations in 2014 as compared to the performance in 2013 and the plan for 2014

Specification	Performance 2013	2014		Deviation	
		Plan	Performance	to be performed in 2013	the plan for 2014
Train-km	1, 214, 668	1, 301, 456	1, 300, 525	7.07%	- 0.07

Inspection-technical back-up facilities

The Company performs periodical inspections and post-accident and emergency repairs of the railway stock within its own capacity in a way ensuring efficient and safe train traffic in accordance with the Maintenance System Documentation and relevant and applicable regulations governing railway.

In 2014, the Rolling Stock Repair and Maintenance Division performed:

- 2 revision repairs (RR) of vehicles series EN94, compliant with the 4th level of maintenance
- 48 current and post-accident repairs
- 49 periodical inspections (PI) of EMU series EN94, compliant with the 2nd level of maintenance, 41 periodical inspections of EMU series EN97, 14 annual inspections of EMU EN97, their number and extent follow the Maintenance System Documentation
- 6 post-devastation repairs
- 5 repairs following crashes with cars

The above actions allowed to maintain a very high, almost 100% readiness of the rolling stock for use.



IV.

Zatrudnienie

Employment

Stan zatrudnienia na dzień 31.12.2014 r. wynosił 243 osoby.

Ze względu na małą fluktuację pracowników, w okresie ostatnich lat, zatrudnienie w poszczególnych komórkach organizacyjnych lub zespołach pracowniczych nie uległo zasadniczym zmianom. W 2014 r. (tak jak w 2013 r.) najliczniejszym zespołem pracowniczym był Wydział Napraw i Utrzymania Taboru, w którym pracowało 68 osób (tj. 27,98% ogółu zatrudnionych) oraz Wydział Infrastruktury liczący 62 osoby (tj. 25,51% ogółu zatrudnionych), co daje ponad 50% wszystkich zatrudnionych.

Zatrudnienie w poszczególnych komórkach i zespołach na dzień 31.12.2014 r. w osobach

	Pracownicy administracyjni	Rewidenci i zwrotniczy	Maszyniści	Dyżurni ruchu	Dyspozytorzy	Utrzymanie infrastruktury	Utrzymanie taboru	Razem osób
Liczba osób w 2014 r.	44	8	43	12	6	62	68*	243
Udział %	18,11%	3,29%	17,70 %	4,94%	2,47%	25,51%	27,98%	100%

* w tym 10 osób szkolących się na stanowisko maszynisty

Zmiana technologiczna taboru, tj. wymiana starych składów na nowoczesne jednostki wymagające zarówno specjalistycznej obsługi oraz odpowiedniego wykształcenia pracowników dokonujących napraw i przeglądów, wymusza na Spółce stosowanie polityki łagodnego wygaszania zatrudnienia zmierzającego w przyszłości do zmiany jego struktury.

W tym celu przyjęta została zasada dobrowolnych odejść np. na emeryturę i uzupełniania zatrudnienia tylko w zespołach świadczących pracę eksploatacyjną.

Specyficzny charakter branży kolejowej oraz ww. zmiana technologiczna taboru sprawia, że ważnymi dla działalności WKD są osoby posiadające wykształcenie średnie i wyższe o profilu technicznym oraz osoby z uprawnieniami kolejowymi, np. maszynista, rewident taboru, ustawiacz.

Employment size as of 31.12.2014 amounted to 243 persons.

Due to low workforce fluctuations through the recent years, the employment situation in given organisational units or teams have not changed materially. In 2014 (like in 2013), the biggest teams were the Rolling Stock and Maintenance Division, consisting of 68 persons (27.98% of all employees overall) and the Infrastructure Division with 62 persons (25.51% of all employees), which in total exceeds 50% of all the employed.

Employment in specific organisational units and teams as of 31.12.2014 in terms of persons

	Administrative Staff	Technical inspectors and point operators	Train drivers	Traffic orderlies	Dispatchers	Infrastructure Maintenance	Rolling stock maintenance	Total
No of persons in 2014.	44	8	43	12	6	62	68*	243
%	18.11%	3.29%	17.70 %	4.94%	2.47%	25.51%	27.98%	100%

* including 10 persons trained for the train drivers

Technological change of the rolling stock involving the replacement of old fleet with modern train sets, requiring both specialist servicing and adequately skilled staff performing repairs and inspections, forces the Company to implement a smooth employee phase-out strategy aiming for its restructuring in the future.

To meet this objective, the Company adopted the rule of voluntary employment termination, e.g. retirement or the possibility of extra employment time only in those teams that perform carriage services.

Specific nature of the railway industry, as well as the abovementioned technological change of the rolling stock show that people with secondary and higher technical education, as well as persons with special railway licences (train drivers, shunting masters, fleet overseers) play an important role for the Warsaw Commuter Rail's business operations.

Zatrudnienie w poszczególnych komórkach i zespołach na dzień 31.12.2014 r. w osobach

Wykształcenie	Liczba osób						%
	Techniczne	Ekonomiczne	Prawnicy	Pozostałe nietechniczne	Pozostali	Razem	
Wyższe	15	10	4	17	-	46	18,93
Średnie	85	2	-	18	6	111	45,68
Pozostałe	-	-	-	-	86	86	35,39

W związku z niedoborami zatrudnienia w zespole maszynistów w 2014 r. kontynuowane było (rozpoczęte w październiku 2013 r.) szkolenie na stanowisko maszynisty pojazdów trakcyjnych, w którym uczestniczyło 10 pracowników Wydziału Napraw i Utrzymania Taboru. Szkolenie to zakończyło się na przełomie stycznia i lutego 2015 r. W jego wyniku Spółka zwiększyła zatrudnienie w zespole maszynistów o 10 osób, co całkowicie zaspokaja aktualne potrzeby kadrowe w tym zespole.

Employment as of 31.12.2014 by education

Education	Number of persons						%
	Technical	Economic	Lawyers	Other non-technical	Others	Total	
Higher	15	10	4	17	-	46	18.93
Secondary	85	2	-	18	6	111	45.68
Other	-	-	-	-	86	86	35.39

Due to underemployment in the train drivers' team in 2014, the training was continued (first launched in October 2013) for the position of the traction vehicle driver, which was attended by 10 employees of the Repairs and Stock Maintenance Division. The training ended in January/February 2015. As a result of the training, the Company increased employment in the train drivers' team with additional 10 persons, which fully satisfies current staffing needs in this team.





Promocja i reklama

Promotion
and advertising

Promocja

W drugiej połowie maja 2014 r. Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. uruchomiła nową stronę internetową przystosowaną dla osób niepełnosprawnych z uwzględnieniem wytycznych WCAG 2.0 oraz do przeglądania na urządzeniach mobilnych typu: telefony komórkowe, tablety.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom podróżnych nowy serwis oprócz ww. udogodnień jest bardziej przejrzysty, funkcjonalny i prostszy w obsłudze.

Użytkownicy strony www.wkd.com.pl pozytywnie odnieśli się do serwisu uruchomionego w nowej odsłonie.

Ponadto WKD w dalszym ciągu starała się wzmacniać wizerunek przewoźnika przyjaznego dla pasażera, który zaangażowany jest w życie mieszkańców okolicznych miejscowości, aktywnie w nim uczestniczy oraz wspiera inicjatywy na rzecz integracji z osobami niepełnosprawnymi.

W związku z powyższym Spółka w 2014 r.:

współpracowała z:

- gminami, przez które biegnie linia WKD w ramach:
Europejskich Dni Dziedzictwa w Podkowie Leśnej
Europejskich Dni Dziedzictwa w Brwinowie

W ramach Europejskich Dni Dziedzictwa staraniem Urzędu Miejskiego w Podkowie Leśnej oraz spółki Warszawska Kolej Dojazdowa, w dniu 13.09.2014 r. o godz. 12:00 na stacji „Podkowa Leśna Główna” odbyło się uroczyste odsłonięcie tablicy upamiętniającej 90. rocznicę otrzymania przez spółkę akcyjną „Siła i Światło” koncesji na budowę Elektrycznej Kolei Dojazdowej.

W ww. uroczystości udział wzięli m.in. Małgorzata Stępień - Przygoda – Burmistrz Miasta Ogrodu Podkowa Leśna, Grzegorz Dymecki – Prezes Zarządu WKD, Piotr Szymczak – Prezes Stowarzyszenia Elektryków Polskich oraz Stefan Molęda – pomysłodawca oraz wnioskodawca upamiętnienia rocznicy uzyskania koncesji na budowę linii Elektrycznej Kolei Dojazdowej.

Poza tym w dalszym ciągu na stronie www.wkd.com.pl prowadzony jest „kalendarz kulturalny” wydarzeń odbywających się na terenie lokalnych gmin.

- instytucjami kulturalnymi:
Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca „Mazowsze”
Centrum Kultury i Inicjatyw Obywatelskich w Podkowie Leśnej
Mazowiecki Teatr Muzyczny im. Jana Kiepury
Muzeum Starożytnego Hutnictwa Mazowieckiego w Pruszkowie
Centrum Kultury w Grodzisku Mazowieckim
- lokalnymi instytucjami charytatywnymi, towarzystwami i stowarzyszeniami:
Polski Czerwony Krzyż Oddział Rejonowy w Grodzisku Mazowieckim
w ramach programu „Szkolenia z pierwszej pomocy” i „Bezpieczna droga”



Promotion

In the second half of May 2014, the Warsaw Commuter Rail Limited Liability Company launched its new webpage adapted to persons with disabilities in accordance with WCAG 2.0. Accessibility Guidelines, as well as to mobile phones and tablets.

Trying to meet travellers' expectations, the Company's new webpage, apart from the above facilities, is more transparent, functional and easier to use.

Furthermore, the Warsaw Commuter Rail is still trying to enhance its image of a passenger-friendly carrier which is engaged in the life of residents of local towns, gets actively involved in, participates and supports initiatives aiming for integration with the disabled persons.

Further to the above, in 2014 the Company:

cooperated with:

- the municipalities, through which the Warsaw Commuter Rail's line runs, on the occasion of:
The European Heritage Days in Podkowa Leśna
The European Heritage Days in Brwinów

On the occasion of the European Heritage Days, due to the efforts of the Town Hall in Podkowa Leśna and the Warsaw Commuter Rail, on 13th September 2014 at noon there was a ceremonial unveiling of the plaque commemorating the 90th anniversary of "Siła i Światło", a joint-stock company, receipt of the licence for the construction of the Electric Commuter Railway.

The ceremony was attended by, among others, Małgorzata Stępień-Przygoda, the Mayor of the garden-city of Podkowa Leśna, Grzegorz Dymecki, the Chief Executive Officer for the Management Board of the Warsaw Commuter Rail, Piotr Szymczak, the President of the Association of the Polish Electrical Engineers, and Stefan Molęda, originator of the idea and petitioner for commemorating the anniversary of receiving the licence for constructing the Electric Commuter Railway.

In addition, on the website www.wkd.com.pl there is still a "cultural calendar" including events taking place in local municipalities.

- cultural institutions:
Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca "Mazowsze" (the State Folk Dance and Sing Ensemble)
Centrum Kultury i Inicjatyw Obywatelskich (Centre of Culture and Citizens' Initiatives) in Podkowa Leśna
Jan Kiepusza Mazovian Music Theatre
Museum of Ancient Mazovian Steel Works in Pruszków
Cultural Centre in Grodzisk Mazowiecki



Podkowińskie Towarzystwo Biegowe w Podkowie Leśnej
w ramach imprezy biegowej „Podkowińska Dycha”, w której startowały również osoby niepełnosprawne

Samodzielne Koło Terenowe nr 10 Społecznego Towarzystwa Oświatowego w Milanówku
w ramach imprezy biegowej „II Bieg STO-nogi Milanówek”, w której startowały również osoby niepełnosprawne

Stowarzyszenie Nova Podkowa
w ramach gry miejskiej związanej z obchodami 70. rocznicy Powstania Warszawskiego

Powiatowa Stacja Sanitarно – Epidemiologiczna w Grodzisku Mazowieckim
w ramach konkursów plastycznych o tematyce antynikotynowej

- organizacjami i instytucjami działającymi w branży kolejowej:
Polska Izba Producentów Urządzeń i Usług na Rzecz Kolei
Railway Business Forum
Izba Gospodarcza Komunikacji Miejskiej,
promującymi firmę i jej osiągnięcia jako kolej samorządowa.

wspierała imprezy kulturalne:

Festiwal Otwarte Ogrody w Podkowie Leśnej
Festiwal Otwarte Ogrody w Brwinowie
Big Book Festival w ramach retropikniku w Muzeum w Stawisku
Uroczystość otwarcia zrewitalizowanego Zespołu Pałacowo – Parkowego im. Fryderyka Chopina w Sannikach

wspierała akcje społeczne:

Dzień Zdrowia na Uczelni Łazarskiego
Dzień Prawa na Uczelni Łazarskiego
Wypełnij PIT w Uczelni Łazarskiego
Dzień Dawcy Szpiku na Uczelni Łazarskiego

wspierała kampanie społeczne:

„Więcej życzliwości w komunikacji miejskiej”
kampania miała na celu przypomnienie i kształtowanie pozytywnych postaw w komunikacji miejskiej wobec pasażerów takich jak: osoby starsze, z niepełnosprawnością, rodzice z dziećmi, kobiety w ciąży itp. Koordynatorem projektu były Tramwaje Warszawskie.

„Bezpieczna podróż”

kampania miała na celu uświadamianie mieszkańców Mazowsza jak bezpiecznie użytkować drogi, bezpiecznie podróżować koleją czy samolotem oraz przybliżenie zasad bezpieczeństwa na wodzie. Patronat honorowy objął Adam Struzik Marszałek Województwa Mazowieckiego.

www.kierunekzyczliwosc.pl



Organizatorzy



- local social or charity institutions and associations:
Regional Branch of the Polish Red Cross in Grodzisk Mazowiecki within the framework of programmes “First Aid Training” and “Safe Road”

Podkowińskie Running Association in Podkowa Leśna
on the occasion of the running event “Podkowińska Dycha”, in which disabled persons also took part

Local Government Committee No. 10 of Społeczne Towarzystwo Oświatowe (Civic Education Association) in Milanówek
on the occasion of the running event “II Bieg STO-nogi Milanówek”, in which disabled persons also took part

Nova Podkowa Association
as a part of the urban game organised on the account of the 70th anniversary of the Warsaw Uprising

District Sanitary and Epidemiological Station in Grodzisk Mazowiecki
within anti-smoking art contests

- institutions and organisations active in the railway industry:
Polish Chamber of Products Manufacturers and Service Providers for Railway
Railway Business Forum
Economic Chamber of Urban Transport,
which promoted the Company and its achievements as a local and regional governments’ railway

supported cultural events:

Open Gardens Festival in Podkowa Leśna
Open Gardens Festival in Brwinów
Big Book Festival as part of the vintage picnic in the Museum in Stawiska
Opening ceremony of the renovated Park and Palace Complex of Frederic Chopin in Sanniki

supported social initiatives:

Health Day at Łazarski University
Law Day at Łazarski University
Fill in Your PIT tax return form at Łazarski University
Marrow Donor Day at Łazarski University

supported social campaigns:

“More Goodwill on Public Transport”
the aim of the campaign was to remind of and shape positive attitudes toward public transport for such passengers as: elderly and disabled persons, parents with children, pregnant women, etc. The project was coordinated by Tramwaje Warszawskie.



„Nigdy nie jeżdżę po alkoholu”

celem kampanii było kształtowanie pozytywnych postaw i budowanie społeczności trzeźwych kierowców wyznających zasadę „Nigdy nie jeżdżę po alkoholu”. Inicjatorami byli: Komenda Główna Policji, Parlamentarny Zespół ds. Bezpieczeństwa Drogowego oraz Związek Browary Polskie.

„Pomoc dzieciom i rodzicom w sytuacjach okołorozwodowych”

celem kampanii była zbiórka funduszy na pomoc dzieciom i całym rodzinom, które znalazły się w trudnych sytuacjach rodzinnych związanych z rozwodem. Koordynatorem kampanii był Komitet Ochrony Praw Dziecka.

objęta patronatem:

druk i promocję książki „Zwierzenia” – opartej na pamiętnikach Mai Krassowskiej - mieszkanki Komorowa, opowiadającej o kształtowaniu osobowości młodego pokolenia na tle lat okupacji

spektakl muzyczny MY FAIR LADY, który odbył się 11.02.2014 r. w Sali Kongresowej Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie.

Reklama

Spółka promuje swoją działalność wykorzystując następujące nośniki reklamowe: ramki formatu A3 w taborze, ramki formatu A1 oraz billboardy na wybranych stacjach i przystankach osobowych, prezentując się jako przewoźnik punktualny, bezpieczny, starający się spełniać oczekiwania pasażerów.

Jednocześnie WKD udostępnia ww. nośniki różnego rodzaju organizacjom w ramach współpracy barterowej, której założeniem jest promowanie Spółki jako partnera w przedsięwzięciach kulturalnych, sportowych i społecznych, jak również oferuje nośniki firmom zewnętrznym pod reklamę komercyjną.

Od 1.06.2014 r. w pociągach WKD i w ramach A1 znajdujących się na budynkach stacyjnych prowadzona była kampania zachęcająca mieszkańców okolicznych gmin do odwiedzania Izby Tradycji EKD/WKD, która znajduje się na terenie siedziby Spółki w Grodzisku Mazowieckim.



Izba Tradycji EKD/WKD w Grodzisku Mazowieckim

Zapraszamy:
- w środy w godz. 9.00 - 13.30
- w niedziele w godz. 11.30 - 14.30

Warszawska Kolej Dojazdowa
ul. Bałorego 23, 05-825 Grodzisk Mazowiecki

“Safe Journey”

the aim of the campaign was to make residents of the Mazovian region aware of how to use roads and travel by train or plane safely as well as to instruct them on the water safety rules. The honorary patronage was given by Adam Struzik, the Marshal of Mazovian Voivodeship.

“I never drive after drinking”

the aim of the campaign was to shape positive attitudes and build the community of sober drivers who follow the principle “I never drive after drinking”. Its initiators were the General Police Headquarters of Poland, Road Safety Parliamentary Committee and the Union of Polish Breweries.

“Help for children and parents in the divorce-likely circumstances”

the aim of the campaign was to raise money for children and whole families who are in difficult family situations connected with divorce. It was coordinated by the Child Welfare Authority.

took patronage of:

printing and promotional activities around the novel “Zwierzenia” based on Maja Krassowska’s diaries, Komorów resident, telling about the identity-shaping process in the young generation through the years of occupation.

The musical performance “MY FAIR LADY” which took place on 11.02.2014 in the Congress Hall of the Palace of Culture and Science in Warsaw.

Advertising

The Company promotes its business operations by means of the following advertising media: A3 format frames in trains, A1 format frames and billboards at the chosen passenger stops and stations, presenting itself as a punctual and safe carrier which seeks to meet passengers’ expectations.

Concurrently, the Warsaw Commuter Rail makes these media available to various organisations within the framework of the barter cooperation, which assumes promotion of the Company as a partner to cultural, sports and social events, and offers the media to external enterprises for the purpose of commercial advertising.

From 1.06.2014, the Warsaw Commuter Rail trains and A1 format frames at the station facilities were used for the purpose of the campaign encouraging residents of local municipalities to visit EKD/WKD Chamber of Tradition which is located in the premises of the Company’s headquarters in Grodzisk Mazowiecki.

tradycji
WKD
Mazowieckim



Ceny biletów:
- normalny 3,00 zł
- ulgowy 1,50 zł

Dojazdowa sp. z o.o.,
Mazowiecki, tel./fax (22) 755-55-64, 755-20-85





VI.

Finanse

Finanse

Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. w 2014 r. świadczyła usługi publiczne w zakresie wykonywania regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich na podstawie umowy zawartej z Samorządem Województwa Mazowieckiego. Z tego tytułu Spółka otrzymała rekompensatę w wysokości **18 233 364,57 zł**. Stanowiło to 14,02 zł dopłaty do 1 pockm.

W 2014 r. WKD wypracowała zysk netto w wysokości **1 358 331,77 zł**. Wynik ten jest wyższy o 11,27% od osiągniętego w 2013 r.

Rachunek zysków i strat

Wyszczególnienie	31.12.2014 r.
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi,	50 934 079,23
B. Koszty działalności operacyjnej	54 005 191,45
C. Strata ze sprzedaży (A-B)	-3 071 112,22
D. Pozostałe przychody operacyjne	22 212 362,09
E. Pozostałe koszty operacyjne	13 405 580,32
F. Zysk z działalności operacyjnej (C+D-E)	5 735 669,55
G. Przychody finansowe	534 356,45
H. Koszty finansowe	4 566 853,23
I. Zysk z działalności gospodarczej (F+G-H)	1 703 172,77
J. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I-J.II)	0,00
K. Zysk brutto (I+-J)	1 703 172,77
L. Podatek dochodowy	344 841,00
M. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	0,00
N. Zysk netto (K-L-M)	1 358 331,77

In 2014, the Warsaw Commuter Rail Limited Liability Company rendered public services to the extent of regional passenger railway carriage services under the agreement with the Regional Government of Mazovian Voivodeship. Further to the above, the Company received compensation in the amount of PLN **18, 233, 364.57**, which comprised PLN 14.02 of a supplementary contribution to every train-kilometre.

In 2014, the Warsaw Commuter Rail earned the net profit in the amount of PLN **1, 358, 331.77**, which is 11.27% higher year-on-year.

Profit and Loss Account

Specification	31.12.2014
A. Net revenues from sales and equivalent revenues	50, 934, 079.23
B. Operating expenses	54, 005, 191.45
C. Gross profit (loss) on sales (A-B)	-3, 071, 112.22
D. Other operating income	22, 212, 362.09
E. Other operating expenses	13, 405, 580.32
F. Operating profit/loss (C+D-E)	5, 735, 669.55
G. Financial income	534, 356.45
H. Financial expenses	4, 566, 853.23
I. Gross Profit on ordinary economic operations (F+G-H)	1, 703, 172.77
J. Result on extraordinary events (J.I-J.II)	0.00
K. Gross profit/loss (I+-J)	1, 703, 172.77
L. Corporate profit tax	344, 841.00
M. Other tax charges (loss increase)	0.00
N. Net profit/loss (K-L-M)	1, 358, 331.77

Bilans aktywa

AKTYWA		31.12.2014 r.
A.	AKTYWA TRWAŁE	228 911 706,82
I.	Wartości niematerialne i prawne	61 874,05
II.	Rzeczowe aktywa trwałe	227 574 447,77
III.	Należności długoterminowe	0,00
IV.	Inwestycje długoterminowe	0,00
V.	Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	1 275 385,00
B.	AKTYWA OBROTOWE	50 347 405,19
I.	Zapasy	10 801,70
II.	Należności krótkoterminowe	2 090 758,81
III.	Inwestycje krótkoterminowe	47 829 962,81
IV.	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	415 881,87
AKTYWA RAZEM		279 259 112,01

Balance sheet, assets

ASSETS		31.12.2014
A.	FIXED ASSETS	228,911,706.82
I.	Intangible assets	61,874,05
II.	Tangible assets	227,574,447,77
III.	Long-term receivables	0.00
IV.	Long-term investments	0.00
V.	Long-term prepayments and deferred costs	1,275,385,00
B.	CURRENT ASSETS	50,347,405,19
I.	Inventory	10,801,70
II.	Short-term receivables	2,090,758,81
III.	Short-term investments	47,829,962,81
IV.	Short-term prepayments and deferred costs	415,881.87
TOTAL ASSETS		279, 259, 112.01

Bilans pasywa

PASYWA		31.12.2014 r.
A.	KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	58 033 267,31
I.	Kapitał (fundusz) podstawowy	57 791 000,00
II.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)	0,00
III.	Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)	0,00
IV.	Kapitał (fundusz) zapasowy	1 080 340,82
V.	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	0,00
VI.	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	0,00
VII.	Strata z lat ubiegłych	-2 196 405,28
VIII.	Zysk (strata) netto	1 358 331,77
IX.	Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0,00
B.	ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA	221 225 844,70
I.	Rezerwy na zobowiązania	6 529 470,65
II.	Zobowiązania długoterminowe	86 979 235,71
III.	Zobowiązania krótkoterminowe	15 682 337,42
IV.	Rozliczenia międzyokresowe	112 034 800,92
PASYWA RAZEM		279 259 112,01

Balance sheet, liabilities

LIABILITIES	31.12.2014
A. EQUITY	58,033,267.31
I. Share (paid-in) capital (fund)	57,791,000.00
II. Unpaid share capital (negative values)	0.00
III. Treasury shares (negative value)	0.00
IV. Reserve capital (fund)	1,080,340.82
V. Revaluation capital (fund)	0.00
VI. Other reserve capitals (funds)	0.00
VII. Accumulated profits/losses from previous years	-2,196,405.28
VIII. Net profit (loss)	1,358,331.77
IX. Appropriation of net profit during the year (negative value)	0.00
B. LIABILITIES AND PROVISIONS FOR LIABILITIES	221,225,844.70
I. Provisions for liabilities	6,529,470.65
II. Long-term liabilities	86,979,235.71
III. Short-term liabilities	15,682,337.42
IV. Accruals and deferred income	112,034,800.92
TOTAL LIABILITIES	279,259,112.01



VI.

Inwestycje

Investments

System Informacji Pasażerskiej i Monitoringu oraz zakup 6 szt. nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych w ramach Szwajcarsko - Polskiego Programu Współpracy

W 2014 r. kontynuowana była realizacja projektu współfinansowanego ze środków Szwajcarsko - Polskiego Programu Współpracy, obejmującego budowę Systemu Informacji Pasażerskiej i Monitoringu oraz zakup 6 szt. nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych.

Całkowity koszt przedsięwzięcia wynosi **124,7 mln zł**, w tym koszty kwalifikowalne **101,4 mln zł**, z których ponad **57,8 mln zł** pochodzić będzie ze środków Szwajcarsko - Polskiego Programu Współpracy.

Ww. kwota podzielona jest na poszczególne działania w następujący sposób:

1. Budowa Systemu Informacji Pasażerskiej i Monitoringu (SIPiM)
Kwota działania w CHF: 1.679.000
Kwota działania w PLN: 5.015.000
2. Zakup 6 szt. nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych
Kwota działania w CHF: 26.735.855
Kwota działania w PLN: 79.860.000

Kwotę 33 320 094 zł wygoszodarowaną z zaoszczędzonych środków w ramach rozstrzygniętych przetargów oraz korzystnych różnic kursowych, Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. chciałaby przeznaczyć na podwyższenie jakości oraz komfortu podróży na linii WKD w odniesieniu do zarządzanej infrastruktury, tj. min. w zakresie modernizacji wyposażenia przystanków, modernizacji torowiska oraz zabudowy urządzeń samoczynnej sygnalizacji przejazdowej na wybranych obiektach linii.

Wniosek o włączenie powyżej wymienionych przedsięwzięć do projektu realizowanego ze środków Szwajcarsko - Polskiego Programu Współpracy został przesłany do strony szwajcarskiej. Informacja w sprawie ewentualnego przyznania funduszy na ww. cel powinna zostać przekazana Spółce do końca I kwartału 2015 r.

The Passenger Information and Monitoring System and the purchase of 6 pieces of new electric overhead line systems under the Swiss-Polish Cooperation Programme

In 2014, the works were continued on the project co-financed from the funds of the Swiss-Polish Cooperation Programme, which involved establishment of the Passenger Information and Monitoring System and the purchase of 6 pieces of new electric overhead line systems.

The total cost of the undertaking amounts to **PLN 124.7 m**, including eligible costs in the amount of **PLN 101.4 m**, out of which **PLN 57.8 m** will be contributed with the funds of the Swiss-Polish Cooperation Programme.

The above sum is split for the specific activities in the following way:

1. Implementation of the Passenger Information and Monitoring System
Financial Allocation (CHF): 1,679,000
Financial Allocation (PLN): 5,015,000
2. Purchase of 6 new pieces of electric multiple units
Financial Allocation (CHF): 26,735,855
Financial Allocation (PLN): 79,860,000

The sum of PLN 33,320,094 arising from the funds saved on account of completed procurement procedures and attractive currency exchange gains, the Warsaw Commuter Rail Limited Liability Company would like to allocate to improvement of the quality and comfort of travelling on the Warsaw Commuter Rail's lines for the operated infrastructure, that is, among others, modernisation of facilities at stops, railway upgrade and installation of the automatic crossing signalling devices at the chosen spots along the line.

The application form for incorporation of the abovementioned undertakings into the project implemented within the framework of the Swiss-Polish Cooperation Programme has been forwarded to the Swiss counterparty. The decision to grant funds for this purpose should be delivered to the Company by the end of Q1 2015.

Zakup 6 szt. nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych (ezt)

W dniu 25.02.2014 r. odbyło się jawne otwarcie ofert w postępowaniu udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na dostawę 6 szt. nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych. Do przetargu przystąpiły dwie firmy: „NEWAG S.A.” z Nowego Sącza oraz „Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A.” z Bydgoszczy. **W dniu 23.05.2014 r.** rozstrzygnięto ww. postępowanie przetargowe, najkorzystniejszą ofertę złożył NEWAG S.A.:

- Cena brutto oferty: **98 227 800,00 PLN**
- Zużycie energii elektrycznej przez pojazd na linii WKD dla przejazdu teoretycznego: **121,6 kWh**
- Powierzchnia podłogi dostępna dla pasażerów w pojeździe wraz z powierzchnią pod siedzeniami: **129,60 m²**
- Liczba dodatkowych miejsc siedzących w pojeździe ponad wymagane 160 sztuk: **4**

W dniu 26.08.2014 r. w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Mazowieckiego, w obecności Marszałka Adama Struzika, władze Spółki i przedstawiciele firmy NEWAG podpisali umowę na dostawę nowego taboru. W ciągu najbliższych dwóch lat WKD pozyska 6 nowych pociągów - pierwszy ezst ma przyjechać do WKD w ciągu 18 miesięcy po podpisaniu umowy, tj. do dnia 26.02.2016 r., kolejne co 1–2 miesiące, a ostatni najpóźniej po 24 miesiącach, tj. do dnia 22.08.2016 r.

Zakup ww. taboru realizowany jest w ramach projektu Rozwój systemu publicznego transportu pasażerskiego w aglomeracji warszawskiej poprzez zwiększenie wydajności, niezawodności i bezpieczeństwa Warszawskiej Kolei Dojazdowej. Planowane w ramach projektu działania to kolejny etap kompleksowej modernizacji systemu komunikacji WKD obejmującej zapisaną w Strategii Rozwoju Województwa Mazowieckiego integrację z innymi środkami transportu publicznego.

Nowe pojazdy podobnie jak EN97 będą składać się z dwóch członów.



Purchase of 6 pieces of new electric multiple units (EMU)

On 25.02.2014, the bids opening procedure within the framework of the public contract award procedure under the open procurement procedure for the delivery of 6 new pieces of electric multiple units was held. Two companies submitted quotation bids: NEWAG S.A. of Nowy Sącz and Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. of Bydgoszcz. On 23.05.2014, the public procurement procedure was completed to award the contract to NEWAG S.A. that had submitted the best quotation bid:

- Gross price of the quotation bid: **PLN 98, 227, 800.00**
- Electric power consumption rate by the vehicle on the Warsaw Commuter Rail's line for a theoretical ride: **121.6 kWh**
- Floor area available to passengers in the vehicle together with the under-seat area: **129.60 m²**
- Number of additional seats in the vehicle apart from the required 160 places: **4**

On 26.08.2014, in the Marshal Office of Mazovian Voivodeship and in the presence of Marshal Adam Struzik, the Company's Management Board and NEWAG's representatives signed the contract for the delivery of the new rolling stock fleet. Within the next two years, the Warsaw Commuter Rail will obtain 6 new trains. The first electric multiple unit is scheduled to be delivered within 18 months from the date of the contract commencement, that is by 26.02.2016, the next ones - every one or two months, and the last - after 24 months, that is by 22.08.2016, at the latest.

The above purchase is made within the project "Development of public passenger transport system in the Warsaw Metropolitan Area by enhancing efficiency, reliability and safety of the Warsaw Commuter Rail".

The undertakings envisaged within the project include the next stage of the comprehensive modernisation of the Warsaw Commuter Rail's transportation system, which assumes integration with other means of public transport, as stipulated in the Development Strategy of Mazovian Voivodeship,

New vehicles will also have two segments, just like those of the series EN97.



Najważniejsze dane techniczne zamawianych 6 ezt

Lp.	Wymagania dla pojazdu	Wartości parametrów
1.	Szerokość toru	1 435 mm
2.	Długość całkowita pojazdu	60 000 mm
3.	Zasilanie	3000 V DC
4.	Maksymalna prędkość eksploatacyjna	80 km/h
5.	Przyśpieszenie rozruchu (0-30km/h)	1,2 m/s ²
6.	Wysokość podłogi ponad główką szyny	500 mm w strefie wejścia
7.	Całkowita liczba pasażerów	500 (przy zapętnieniu 5 os/m ²), z czego 164 to miejsca siedzące
8.	Ilość miejsc dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich	4
9.	Ilość miejsc na rowery	8
10.	Pozostałe wyposażenie pojazdu i przestrzeni pasażerskiej	<ul style="list-style-type: none"> - klimatyzacja i wentylacja o wysokiej wydajności - pokładowy elektroniczny system informacji pasażerskiej - system monitoringu wnętrza pojazdu - system kamer zewnętrznych ochraniających pojazd na postoju - system zliczania pasażerów

System Informacji Pasażerskiej i Monitoringu

W dniu 24.09.2014 r. ogłoszone zostało postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na drugie z działań w ramach projektu, tj. **wykonanie Systemu Informacji Pasażerskiej i Monitoringu** na stacjach i przystankach osobowych WKD w oparciu o technologię światłowodową.

W dniu 23.12.2014 r. odbyło się jawne otwarcie ofert w ww. postępowaniu przetargowym. Do przetargu zgłosiło się 9 wykonawców.

System Informacji Pasażerskiej i Monitoringu zostanie zainstalowany na wszystkich stacjach i przystankach osobowych linii zarządzanej przez WKD, tj. na 28 obiektach, wyposażonych łącznie w 45 peronów.

Planowany termin rozpoczęcia prac związanych z wykonaniem systemu to 2015 r. Eksploatacja obserwowana, szkolenia oraz odbiór ostateczny mają odbyć się w ciągu 2016 r.

The most important technical data of the procured 6 EMUs

Lp.	Requirements for the vehicle	Parameter values
1.	Track width	1,435 mm
2.	Total length	60, 000 mm
3.	Power output	DC 3000 V
4.	Maximum operational speed	80 km/h
5.	Start-up acceleration (0-30km/h)	1,2 m/s ²
6.	Floor height above the rail head	500 mm in the entrance area
7.	Total passenger number	500 (with the density of 5 persons/m ²), out of which 164 are seats
8.	Number of seats for the disabled	4
9.	Number of bicycle places	8
10.	Other equipment for the vehicle and passenger space	<ul style="list-style-type: none"> - high-efficiency ventilation and air conditioning - on-board electronic passenger information system - vehicle interior monitoring system - external camera system protecting the vehicle at stops - passenger counting system

Passenger Information and Monitoring System

On 24.09.2014, a notice about the contract award procedure under the open procurement procedure was announced with regard to the second of the undertakings within the project: **the implementation of the Passenger Information and Monitoring System** at the Warsaw Commuter Rail's passenger stops and stations based on the fibre optic technology.

On 23.12.2014, the bids opening procedure under the above procurement procedure took place. Nine contractors submitted their quotation bids.

The Passenger Information and Monitoring System will be implemented at all passenger stops and stations along the Warsaw Commuter Rail's line, that is in 28 facilities, equipped with 45 platforms in total.

The planned date for the commencement of works on the system implementation is 2015. Monitored operations, trainings and final acceptance should take place through 2016.

Kalendarium najważniejszych wydarzeń związanych z realizacją projektu w ramach wniosku złożonego przez Warszawską Kolej Dojazdową

19.01.2009 r.	Otwarcie naboru wniosków na projekty w ramach Priorytetu 2 „Środowisko i Infrastruktura” Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy (obszar tematyczny „Odbudowa, remont, przebudowa i rozbudowa podstawowej infrastruktury oraz poprawa stanu środowiska”, Cel 3: Poprawa zarządzania, bezpieczeństwa, wydajności i niezawodności lokalnych/regionalnych publicznych systemów transportowych)
20.03.2009 r.	złożenie we Władzy Wdrażającej Programy Europejskie Zarysu Projektu przez WKD
28.10.2009 r.	zatwierdzenie Zarysu Projektu WKD przez Szwajcarski Sekretariat Stanu ds. Gospodarczych (SECO) wraz ze zwróceniem się o przygotowanie Kompletniej Propozycji Projektu
30.09.2010 r.	złożenie we Władzy Wdrażającej Programy Europejskiej Kompletniej Propozycji Projektu przez WKD
21.11.2011 r.	zatwierdzenie Kompletniej Propozycji Projektu WKD przez SECO
01.06.2012 r.	podpisanie Umowy ws. Projektu pomiędzy Szwajcarią reprezentowaną przez SECO a Rzeczpospolitą Polską reprezentowaną przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego
26.06.2012 r.	podpisanie Umowy ws. Realizacji Projektu pomiędzy Władzą Wdrażającą Programy Europejskie a Warszawską Koleją Dojazdową sp. z o.o.
07.11.2012 r.	oficjalna inauguracja projektu WKD i podjęcie przygotowań do ogłoszenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę 6 szt. elektrycznych zespołów trakcyjnych
29.11.2013 r.	ogłoszenie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na dostawę 6 szt. nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych
26.08.2014 r.	podpisanie umowy na dostawę 6 szt. elektrycznych zespołów trakcyjnych pomiędzy WKD i NEWAG
04-08.2016 r.	dostawa 6 szt. elektrycznych zespołów trakcyjnych

Konkurs „Przystanek dla WKD”

Pod koniec listopada 2014 r. Spółka ogłosiła konkurs na projekt wizualizacji oraz identyfikacji stacji i przystanków WKD pt. „Przystanek dla WKD”. Projekt złożony w konkursie powinien zawierać minimum cztery przystanki, w tym Warszawę Al. Jerozolimskie, Michałowice, Pruszków i Podkowę Leśną Główną – objętą nadzorem konserwatorskim. Uczestnicy powinni zaprojektować wiaty przystankowe z indywidualnym oświetleniem oraz elementy małej infrastruktury peronowej łącząc nowoczesność (stylizykę nowego taboru) i tradycję linii EKD/WKD.

Oferty wraz z wizualizacją graficzną oraz wynagrodzeniem za wykonanie projektu można było składać do dnia 29.01.2015 r. do godz. 10:00.

Wybrany projekt lub projekty będą punktem wyjścia do ogłoszenia kompleksowego przetargu na zaprojektowanie wyposażenia wszystkich przystanków.

Spółka stara się o środki na modernizację przystanków w ramach Szwajcarsko - Polskiego Programu Współpracy.

The Calendar of the most important events connected with the project implementation within the framework of the co-financing application form submitted by the Warsaw Commuter Rail

19.01.2009	The Call for Projects launched under Priority Area No 2 „Environment and Infrastructure” of the Swiss-Polish Co-operation Programme (Focus Area “Rehabilitation and modernisation of basic infrastructure and improvement of the environment”, Objective 3: Improvement of management, safety, efficiency and reliability of local/regional public transport systems)
20.03.2009	Warsaw Commuter Railway Ltd filed its Project Outline with the Implementing Authority for European Programmes
28.10.2009	The Swiss State Secretariat for Economic Affairs (SECO) approved the Project Outline submitted by the Warsaw Commuter Railway and requested for submission of the Final Project Proposal
30.09.2010	Warsaw Commuter Rail Ltd filed its Final Project Proposal with the Implementing Authority for European Programmes
21.11.2011	The Swiss State Secretariat for Economic Affairs (SECO) approved the Final Project Proposal submitted by the Warsaw Commuter Rail
01.06.2012	Commencement of the Project Agreement between Switzerland represented by the Swiss State Secretariat for Economic Affairs (SECO) and the Republic of Poland represented by the Minister of Regional Development
26.06.2012	Commencement of the Project Co-financing Implementation Agreement between the Implementing Authority for European Programmes and the Warsaw Commuter Railway
07.11.2012	The official kick-off conference for the WCR Project and preparation for the announcement of the call for tenders under the public procurement for the award of the rolling stock contract agreement for the delivery of 6 electric traction units
29.11.2013	The public announcement of the call for tenders under the open public procurement for the award of the rolling stock contract agreement for the delivery of 6 electric traction units
26.08.2014	Commencement of the Contract Agreement for the delivery of 6 electric traction units by and between the WCR and NEWAG Company
04-08.2016	The delivery of 6 electric traction units

Competition „Stop for WKD”

At the end of November 2014, the Company announced the competition “Stop for WKD” for a visualisation and identification project for the Warsaw Commuter Rail’s stops and stations. Projects submitted within the competition should cover at least four stops, including Warsaw Al. Jerozolimskie, Michałowice, Pruszków and Podkowa Leśna Górna, which is under the Conservator’s supervision. Competitors should design stop halts with separate lighting and elements of the platform small infrastructure, linking modernity (style of the new rolling stock) with the tradition of EKD/WKD line.

Quotation bids, including graphic visualisation and suggested remuneration for the project execution were to be submitted by 29.01.2015, 10 am.

The selected project/projects will constitute the first step forward to announcement of the complex procurement procedure for designing the facilities at all stops.

The Company seeks to obtain funds for the modernisation of stops within the Swiss-Polish Cooperation Programme.



VI.

Inne wydarzenia

Other events

Wizyta Janusza Piechocińskiego – Wicepremiera, Ministra Gospodarki

W dniu 18.04.2014 r. siedzibę Spółki odwiedził Wicepremier, Minister Gospodarki - Janusz Piechociński. Podczas wizyty Wicepremier zapoznał się z ogólną sytuacją WKD w zakresie realizowanych funkcji kolejowego przewoźnika pasażerskiego oraz zarządcy infrastruktury kolejowej. Szczególną uwagę poświęcono zaprezentowaniu aktualnie eksploatowanego taboru kolejowego oraz pozostających do dyspozycji obiektów zaplecza technicznego służących do jego bieżącego utrzymania.

Przybycie Wicepremiera Janusza Piechocińskiego do siedziby Warszawskiej Kolei Dojazdowej odbyło się w ramach wizytacji Gminy Grodzisk Mazowiecki, podczas której zrealizowany został cykl spotkań z udziałem przedstawicieli lokalnych władz samorządowych oraz przedstawicieli lokalnej przedsiębiorczości.



Visit of Janusz Piechociński, the Deputy Premier and Minister of Economy

On 18.04.2014, Deputy Premier and Minister of Economy, Mr Janusz Piechociński paid a visit to the Company's headquarters. During his stay there, the Minister got acquainted with the general state of affairs of the Warsaw Commuter Rail as regards the functions it fulfils as a passenger railway carrier and rail infrastructure manager and operator. Special attention was devoted to the presentation of the presently used rolling stock and technical back-up facilities for its ongoing maintenance.

Mr Piechociński paid his visit to the Warsaw Commuter Rail's headquarters on the occasion of his visitation in the Municipality of Grodzisk Mazowiecki, where a series of meetings was organised with representatives of local government authorities and entrepreneurship.



Obchody Świąta Kolejarza

W dniu 2 grudnia 2014 r. w Warszawie, podczas centralnych obchodów Świąta Kolejarza, Zastępca Szefa Kancelarii Prezydenta RP – Dariusz Młotkiewicz wręczył w imieniu Prezydenta RP Medale Za Długoletnią Służbę, czterem szczególnie zasłużonym pracownikom spółki Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o.

Medalem Złotym za Długoletnią Służbę uhonorowani zostali:

- Pan Michał Panfil – Członek Zarządu WKD sp. z o.o.
- Pan Piotr Skalski – starszy automatyk

Medalem Srebrnym za Długoletnią Służbę uhonorowany został:

- Pan Andrzej Tarnowski – starszy elektromonter

Medalem Brązowym za Długoletnią Służbę uhonorowany został:

- Pan Jacek Woźniak – starszy technolog



Fot. z archiwum Polskich Kolei Państwowych S.A.

Wdrażanie systemu zarządzania jakością ISO 9001:2008

W 2014 r. WKD kontynuowała działania (rozpoczęte pod koniec 2013 r.) związane z wdrożeniem systemu zarządzania jakością zgodnego z normą ISO 9001:2008. Działania te polegały na:

1. Identyfikacji i analizie procesów realizowanych w Spółce
2. Opracowaniu dokumentacji systemu zarządzania jakością (procedury, formularze, księga jakości)
3. Powołaniu Pełnomocnika ds. Systemu Jakości
4. Przeprowadzeniu cyklu szkoleń dla audytorów wewnętrznych
5. Przeprowadzeniu audytów wewnętrznych określających stan funkcjonowania systemu zarządzania jakością
6. Podejmowaniu działań korygujących i zapobiegawczych
7. Przeprowadzeniu przeglądu zarządzania podsumowującego wdrożenie systemu

W dniach 9 - 11.12.2014 r. został przeprowadzony audyt certyfikujący, który miał na celu sprawdzenie, czy wprowadzony w WKD system zarządzania jakością spełnia wszystkie wymagania normy 9001:2008 w zakresie planowania i realizacji usług przewozów pasażerskich aglomeracyjnych oraz dokumentacji systemowej obowiązującej w Spółce.

W wyniku ww. audytu WKD uzyskała rekomendację do wydania certyfikatu zgodności Systemu Zarządzania Jakością z normą ISO 9001:2008. Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. **w lutym 2015 r.** powinna otrzymać certyfikat potwierdzający wdrożenie systemu zgodnego z wymogami ISO 9001:2008.

Railwayman Day Celebrations



On 2.12.2014 in Warsaw, during the Railwayman Day main celebrations, on behalf of the President of the Republic of Poland, Mr. Dariusz Młotkiewicz, the Deputy Head of the Polish President's Chancellery, honoured four most distinguished employees of the Warsaw Commuter Rail Limited Liability Company with the Medals for Long Service.

Golden Medals for Long Service were awarded to:

- Mr Michał Panfil – the Member of the Management Board of the Warsaw Commuter Rail Limited Liability Company
- Mr Piotr Skalski – senior automation service supervisor

Silver Medals for Long Service were awarded to:

- Mr Andrzej Tarnowski – a senior wireman

Bronze Medals for Long Service were awarded to:

- Mr Jacek Woźniak – a senior technologist

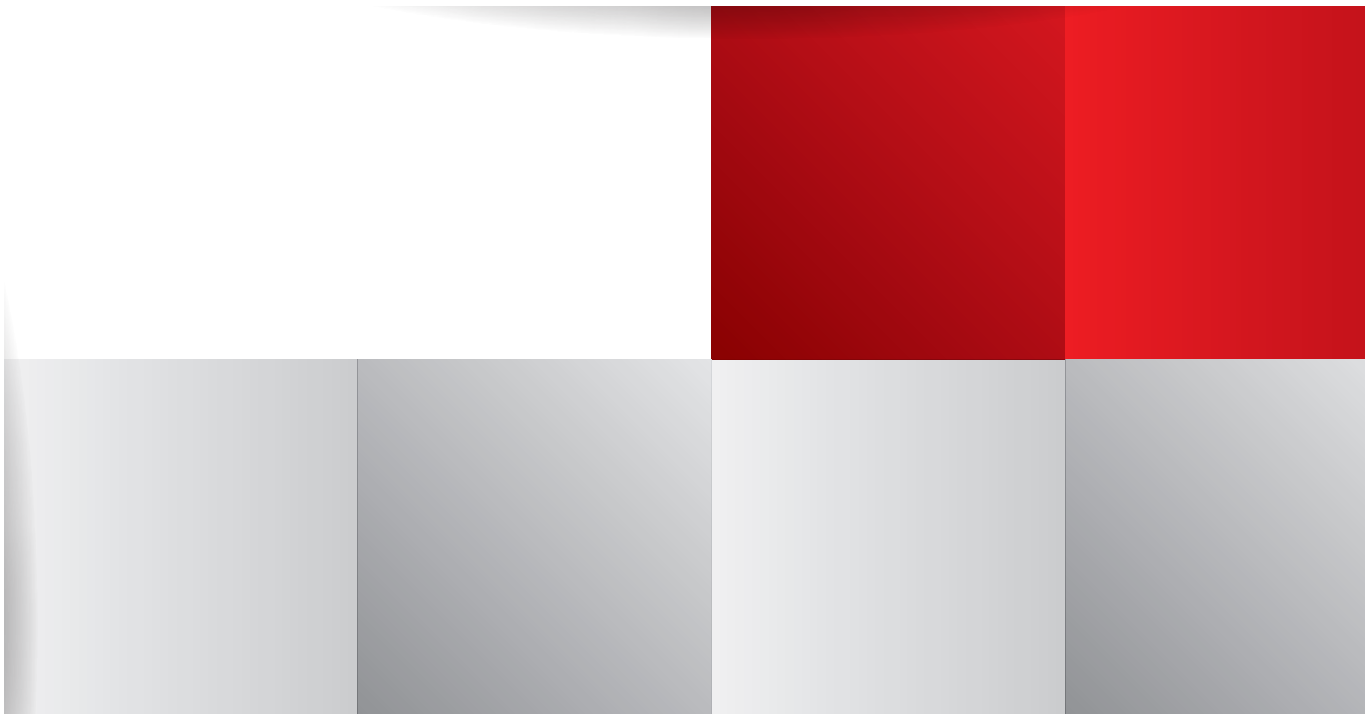
Implementation of the quality management and assurance system ISO 9001 – 2008

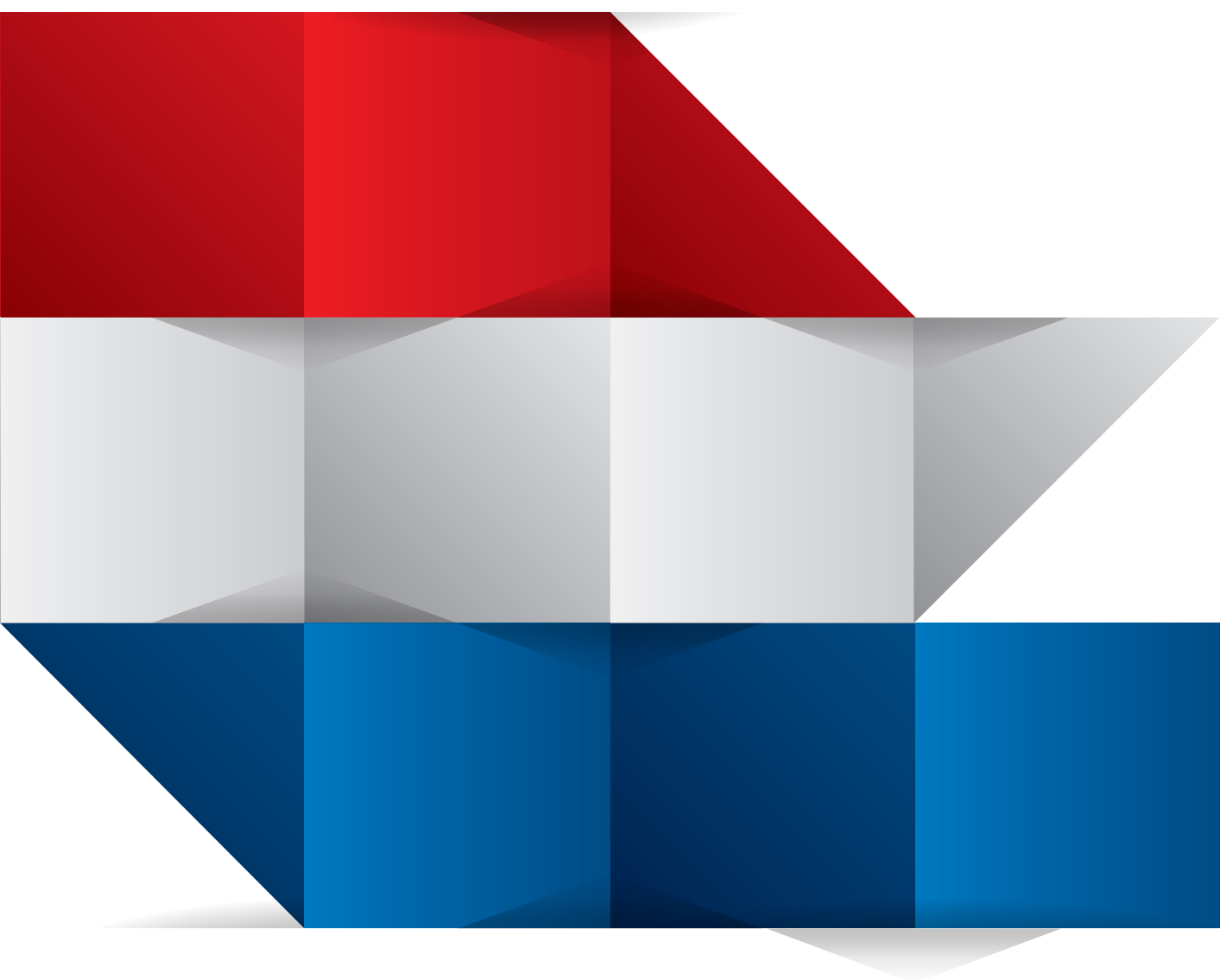
In 2014, the Warsaw Commuter Rail continued its (initiated at the end of 2013) implementation of the quality management and assurance system compliant with the norm ISO 9001:2008. The extent of implementation:

1. Identification and analysis of the processes executed in the Company
2. Development of the quality management and assurance system dossier (procedures, template forms, quality manual)
3. Appointment of the Authorised Officer for Quality Management and Assurance
4. Carrying out a series of training sessions for internal auditors
5. Carrying out internal audits to evaluate effectiveness of the quality management and assurance system
6. Undertaking corrective or preventive actions
7. Performing overview of the management summarising system implementation

Between 9-11.12.2014 the certifying audit was conducted to check whether the quality management and assurance system implemented at the Warsaw Commuter Rail fulfilled all the requirements set out by the norm ISO 9001:2008 with regard to the planning and rendering agglomerative passenger carriage services as well as to audit the related Company's dossier.

As a result of the audit, the Warsaw Commuter Rail obtained recommendation for the issuance of the certificate of conformity with the norm ISO 9001:2008 for the Quality Management and Assurance System. **In February 2015**, the Company should receive the certificate confirming implementation of the system compliant with ISO 9001:2008 requirements.





Mazowsze.
serce Polski



Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o.
05-825 Grodzisk Maz., ul. Batorego 23
tel. 22 755 55 64, fax: 22 755 20 85
e-mail: wkd@wkd.com.pl
www.wkd.com.pl